

NÁVOD K INSTALACI A OBSLUZE

PRESTIGE KRBOVÉ VLOŽKY



Prestige A



Prestige BL



Prestige BR



Prestige C



www.hetaheating.com



CZ

DANISH DESIGN . DANISH QUALITY . DANISH PRODUCTION

Gratulujeme k vaší nové krbové vložce na dřevo a věříme, že budete s novými kamny Heta více než spokojeni. Zvláště pokud budete dodržovat následující rady a pokyny.

Krbová vložka Prestige je schválena dle normy EN 16510 NS 3058/3059. Schválením získáte jako uživatel záruku, že krbová vložka splňuje řadu specifikací a požadavků, které zajišťují, že byly použity kvalitní materiály, že krbová vložka nezatěžuje životní prostředí a že má optimální úspornost vytápění.

Výše uvedené deklarované hodnoty platí pro všechny varianty krbových vložek Prestige.

Obsah návodu k obsluze

Před instalací.....	4
1. Návod k obsluze	6
1.1 Před použitím	6
1.2 První zapálení.....	6
1.3 Regulace proudění vzduchu	6
1.4 Zapálení kamen	6
1.5 Přikládání.....	6
1.6 Regulace hoření	7
1.7 Nebezpečí výbuchu	8
1.8 Vybírání popela	8
1.9 Tahové podmínky komína.....	8
1.10 Palivo	9
1.11 Provozní problémy.....	9
1.12 Požár komína	9
1.13 Řešení problémů.....	10
1.14 Údržba	11
1.15 Čištění skla	11
1.16 Harmonogram údržby	11
1.17 Namažte pohyblivé části kamen grafitovým sprejem	12
1.18 Výměna/čištění vermikulitových desek po vymetání komína...	12
1.19 Tabulka údajů o kamnech EN 16510	14
1.20 Záruka	14
1.21 Díly	15
2. Pokyny k instalaci	17

Heta A/S

Jupitervej 22,
DK-7620 Lemvig

Phone: +45 9663 0600
E-mail: heta@heta.dk

Copyright © 2014
Heta is a registered
trademark of Heta A/S

Printed in Denmark
Subject to printing errors
and changes.

05.11.2025
0037-1485 Version 2,1

Před instalací

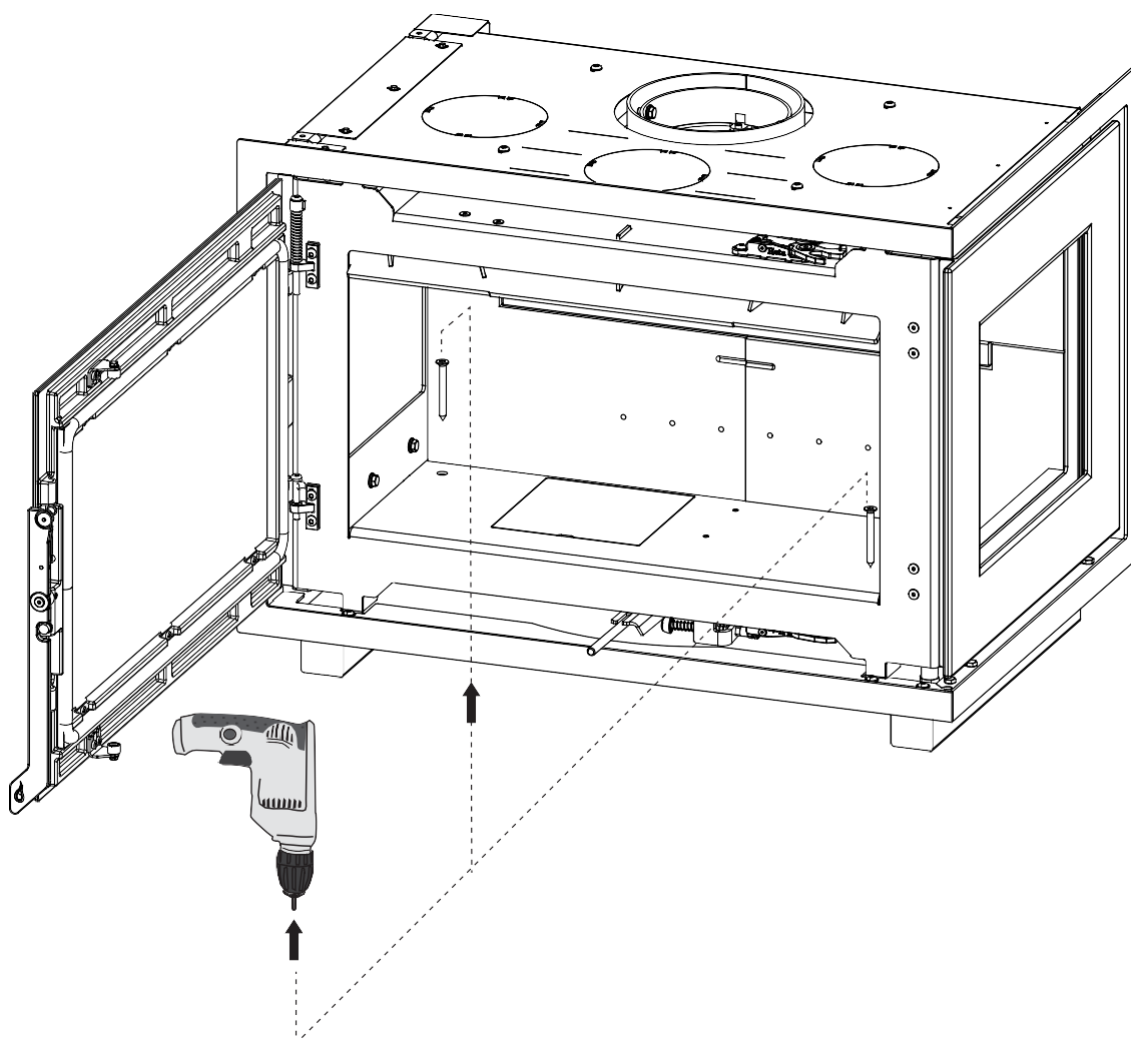
Kamna na dřevo Heta jsou kvalitní výrobky, proto je váš první dojem velmi důležitý! Máme dobrou logistickou síť, která přepravuje výrobky Heta s velkou péčí pro naše prodejce. Nicméně během přepravy nebo manipulace může dojít k poškození často těžkých kamen. Je důležité, abyste si po obdržení výrobek Heta kompletně zkontrolovali a jakékoli poškození nebo závady nahlásili svému prodejci.

Obal je nutné zlikvidovat následovně:


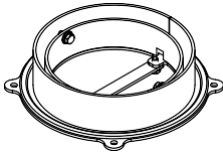

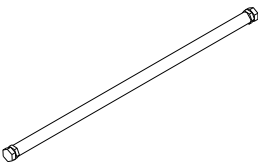
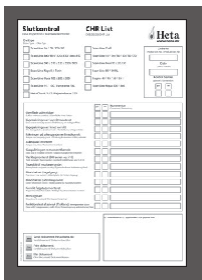

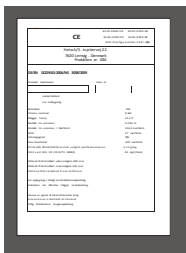
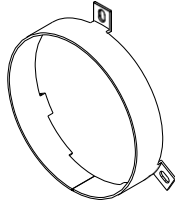
Dřevo je neošetřené a může hořet v kamnech.

Plast a karton můžete odevzdat ve vašem místním sběrném dvoru.

Vybalení vložky

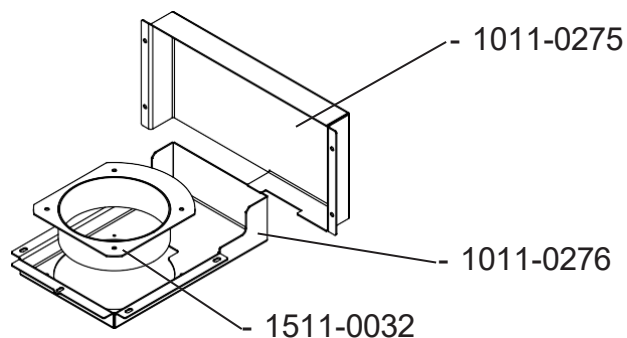


S novými kamny na dřevo najdete:


<p>Návod k obsluze / instalaci</p>		<p>Hrdlo kouřovodu 1525-0031</p>	
<p>Heta rukavice 0023-9002</p>		<p>Podpěrná tyč 1516-0007 Prestige A: N/A Prestige BL/BR: 1 ks Prestige C: 2 ks</p>	
<p>CHR list Standard V1,30 (výstupní kontrola)</p>		<p>4 x M6x10 Šroub 0008-1117 4 x M10x30 Vyrovnávací šroub 0008-0013</p>	
<p>Výrobní štítek</p>		<p>1 x 0032-0027 Hrdlo externího vzduchu ze zadu</p>	

Příslušenství

1511-0033 Externí vzduch zespodu



4 x 0008-1720 3,9x14
5 x 0008-2301 M4x8

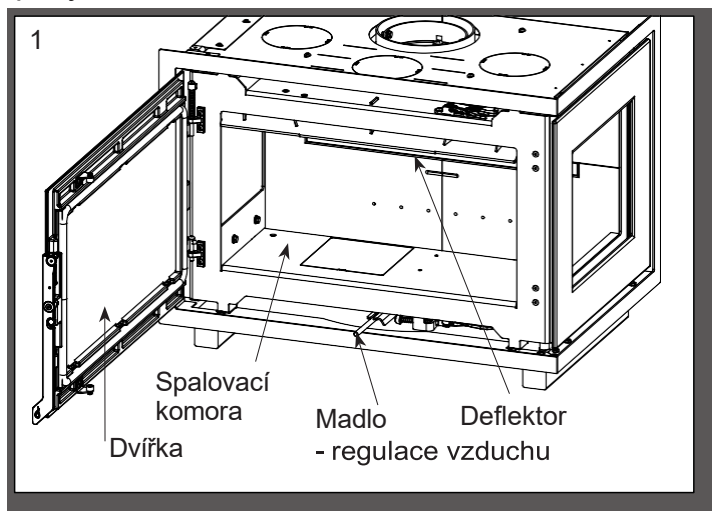
<p>Grafitový sprej pro mazání 0027-0130</p>	
--	---

Ostatní příslušenství není součástí balení.

1. NÁVOD K OBSLUZE

1.1 Před použitím

Před použitím kamen na dřevo si přečtěte návod k použití. Zajistěte také dodržování pokynů k instalaci. Viz strana 18.



1.2 První zapálení

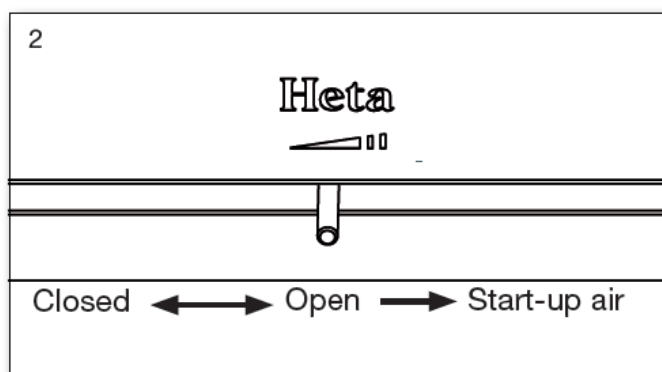
Barva vložky je z výroby plně vytvrzená, ale přesto se může objevit drobný nepříjemný zápach.

1.3 Regulace vzduchu

Madlo pod dvířky reguluje spalovací vzduch v kamnech.

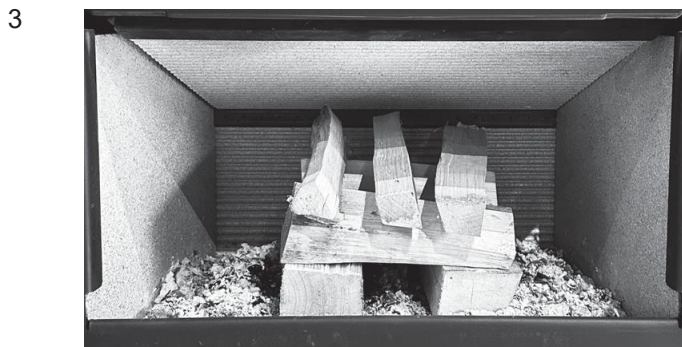
Pro spuštění vzduchu podržte madlo zcela vpravo. Po uvolnění madla se ovládání vzduchu vrátí do otevřené polohy.

Viz obr. 2.



1.4 Zapálení kamen

Na dno položte dva kusy dřeva. Naskládejte třísky vzdušně ve vrstvách jako hranici. Nahoru dejte podpalovač (svítek, kostičku), nyní jste připraveni zapálit palivo. Plameny musí působit shora dolů. Podívejte se na obr. 3.



Použití zapalovací kapaliny, olejů nebo jakýchkoli kapalných paliv je v kamnech přísně zakázáno.

Zcela otevřete spalovací vzduch a nechte dvířka pootevřená (cca 1 cm otevřená). Jakmile se oheň rozhoří a komín se zahřeje (asi po deseti minutách), zavřete dvířka a regulujte přívod vzduchu do provozní polohy. Doporučujeme spálit veškeré první palivo s plně otevřeným přívodem spalovacího vzduchu v provozní poloze. Tím se zajistí důkladné prohřátí kamen a komína.

Během provozu musí být dveře zavřené.

Poznámka:

Pokud oheň úplně dohoří nebo doutnají uhlíky, bude nutné na rošt umístit zmačkaný papír nebo podpalovače spolu s třískami nebo malými kousky dřeva, aby se oheň znovu rozhořel. Před přiložením větších kusů dřeva nechte přívod vzduchu zcela otevřený a nechte oheň rozhořet. Poté nastavte přívod vzduchu pro optimální spalování. Nepřeplyňujte topeniště vkládáním dřeva nad otvory terciárního vzduchu v zadní části topeniště a ujistěte se, že dřevo je vloženo za ochranou proti vypadnutí v přední části topeniště. Vždy se ujistěte, že dřevo není naskládáno u sebe těsně, aby mohl vzduch volně cirkulovat.

Nenechávejte dvířka otevřená: Provoz s otevřenými dvířky může způsobit nadměrné hoření. Spotřebič nesmí být provozován s otevřenými dvířky, s výjimkou případů uvedených v návodu k použití.

Nenechávejte přívod vzduchu zcela otevřený: Provoz s trvale otevřeným přívodem vzduchu může způsobit nadměrné kouření. t open except as directed in the instructions.



Spuštění/Zapálení
Naskenujte kód a vyberte jazyk.

1.5 Příkládání

Doplňování paliva do kamen by mělo být provedeno, dokud je v kamnech ještě dostatečná vrstva uhlíků. Uhlíky rozložte tak, aby většina z nich byla vpředu. Na uhlíky kolmo k dvířkům položte kusy dřeva o hmotnosti přibližně 1,11 kg.

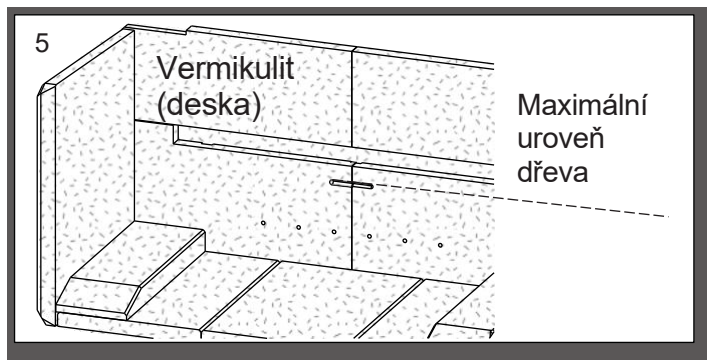
Nyní zcela otevřete přívod spalovacího vzduchu. Pokud se kamna a/nebo komín příliš ochladí, může být nutné použít startovací vzduch a případně nechat dvířka pootevřená. Viz obr. 4. Dřevo se poté velmi rychle vznítí (obvykle 1 až 3 minuty). Jakmile se palivo zapálí, zavřete dvířka a regulujte přívod vzduchu zpět na provozní vzduch. Jakmile je oheň dobře rozhořelý, můžete nyní regulovat provozní vzduch na požadovaný stupeň hoření.

Jmenovitý tepelný výkon je 8,5 kW, což odpovídá provoznímu vzduchu při otevření přibližně na 40 %, což vyžaduje doplnění paliva přibližně po 50 minutách. Při příkládání paliva se ujistěte, že dřevo není příliš blízko u sebe, jinak to způsobí horší spalování, menší tepelný výkon a nižší účinnost.

4



Množství paliva musí být udržováno pod horní řadou vzduchových otvorů a mezi vnějšími vzduchovými otvory na obou stranách. Obr. 5



Při doplňování paliva dávejte pozor, abyste palivo vkládali do spalovací komory šetrně (použijte přiloženou rukavici). Pokud tak neučiníte, riskujete prasknutí nebo rozbití vermikulitu.

Pokud je v komíně snížený tah, doporučujeme při příkládání otevřít okno. Tím se zajistí lepší větrání místnosti a více kyslíku pro spalování.

1.6 Regulace hoření

Kamna jsou schválena pro přerušovaný provoz. Nikdy neztlumte vzduch natolik, aby z paliva nešlehaly plameny. Počkejte, než zavřete vzduch, dokud plameny nevyhoří a dřevo se promění ve žhnoucí dřevěné uhlí.

Chcete-li menší výdej tepla, dosáhnete toho při menším objemu dřeva a nižším provozním vzduchu. Během provozu nesmí být zcela uzavřen provozní vzduch.

Uvědomte si, že kamna přirozeně sazí, pokud je provozní vzduch příliš nízký. To není dobré pro životní prostředí. Hrozí i zanesení skla komínu a dalších částí sazemi.

Kombinací výše uvedeného a případně spalováním vlhkého dřeva. Může vést k vysoké tvorbě sazí, které se stanou lepkavými. Způsobí odtržení těsnění dvířek při otevírání dvířek následující den.

1.7 Výbuch!!!



Je velmi důležité nikdy neopouštět kamna po spuštění nebo doplnění paliva, před zahořením ohně. (Obvykle 1-3 minuty)

Pokud jsou kamna naplněna příliš velkým množstvím dřeva a přívod vzduchu je příliš nízký, může dojít k výbuchu. Protože se vyvíjí velké množství plynů, to může způsobit výbuch spalin.



Při přikládání paliva nesmí maximální množství dřeva překročit 3 kg. Pokud je toto množství překročeno, záruka zaniká.

1.8 Vybírání popela

Při odstraňování popela buďte opatrní, abyste nepoškodili vermikulit.



Při vysypávání popela buďte opatrní. Mohou v něm zůstat žhavé uhlíky, které ještě dlouho hoří.

Je výhodné, aby při dalším zatopení zůstala na dně topeniště vrstva popela.

Varování!



V okolí kamen je třeba vždy dbát opatrnosti, protože se během používání velmi zahřívají. (Přesahuje 90 °C).

Děti by se měly vyhnout kontaktu s kamny.

Pokud máte malé děti, může být nutné postavit ochranou ohrádku.

Neumísťujte hořlavé předměty, jako jsou sušáky, nábytek, závěsy, příliš blízko kamen.

1.9 Podmínky tahu v komíně

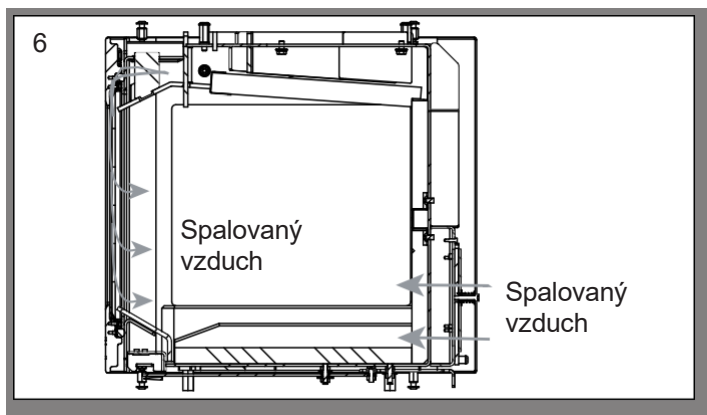
Špatný tah nedovolí, aby kamna hořela, jak by měla. Na sklo se mohou tvořit saze, vyžaduje častější čištění komína, při otevřených dvířkách může unikat kouř a má nízkou efektivitu hoření paliva. Vede to ke zbytečnému znečištění životního prostředí.

Dobrý tah umožní kamnům dosáhnout optimálního spalování a nejvyšší možné účinnosti. Kamna na dřevo Heta jsou konstruována tak, aby sama o sobě poskytovala optimální směs spalovacího vzduchu. To poskytuje vysokou účinnost/teplo, čisté sklo a nízký dopad na životní prostředí.

Minimální tah komína pro krbovou vložku Prestige je 10 PA. Jedná se o tah, na který byla kamna testována a schválena. Minimální tah je nezbytný pro zajištění čistého hoření, krásného obrazu plamene a dosažení jmenovité účinnosti.

Pokud se během intenzivního hoření otevřou dveře nebo pokud je do místnosti nedostatečný přívod vzduchu, například pokud je v provozu odsávací ventilátor, hrozí nebezpečí úniku kouře do místnosti.

Teplota spalin při jmenovitém výkonu je 306 °C vzhledem k 20 °C. Průtok spalin je 6,7 g/s.



Odpovídá 24,1 m³/h spalovacího vzduchu při spálení 2,11 kg dřeva.

Výška a průměr komína, stejně jako teplotní rozdíl mezi teplotou spalin a venkovní teplotou, vytvářejí tah komína. Izolace komína je proto důležitá, protože nová účinná kamna vytvářejí nižší teploty spalin. Vítr a povětrnostní podmínky také ovlivňují tah, v některých případech může být nevýhodný - směr větru v kombinaci s polohou komína může způsobit negativní tah (fouká komínem), což vede k úniku kouře z kamen.

Před použitím po delší době nečinnosti zkontrolujte, zda je komín volný a zda v něm nejsou žádné ucpaní (nahromadění sazí, ptačí hnízda, listí atd.).

Snížený tah může nastat, když:

- Teplotní rozdíl mezi kouřovými plyny a venkovní teplotou je příliš malý.
- Příliš blízko komína.
- Venkovní teplota je vysoká a vnitřní teplota je nízká, např. v létě.
- Falešný vzduch v komíně.
- Komín je ucpaný.
- Vzduchotěsný dům (nedostatek přívodu spalovacího vzduchu).
- Špatně umístěný komín vzhledem k okolí, např. hřeben a stromy mohou způsobovat turbulence.

Dobrý návrh vzniká, když:

- The difference in temperature in the chimney (warmer) and outside temperature (colder)
- It is clear weather
- The chimney has the right height min 4 meters above the stove, and clear of the roof ridge

1.10 Palivo

Vaše nová kamna jsou schválena dle normy EN pro topení dřevem. Proto v kamnech smíte spalovat pouze čisté a suché dřevo. Nikdy v kamnech nepoužívejte naplavené dřevo, protože

to může obsahovat hodně soli, která může poškodit kamna i komín. Stejně tak nesmíte v kamnech topit odpadem, natřeným dřevem, tlakově impregnovaným dřevem nebo dřevotřískou, protože tyto materiály mohou uvolňovat jedovaté výpary a kouř.

Správné spalování s použitím dostatečně suchého dřeva poskytuje optimální tepelný výkon a maximální účinnost. Správná teplota zároveň zabraňuje škodám na životním prostředí v podobě emisí kouře a snižuje riziko požárů komínů. Pokud je dřevo vlhké a nedostatečně proležené, velká část energie v palivu se spotřebuje na odpaření vody a to vše zmizí komínem. Proto je důležité používat suché, dobře vyztřelé dřevo, např. dřevo s obsahem vlhkosti nižší než 20 %. Toho dosáhnete uskladněním dřeva po dobu 1-2 let před použitím.

Kusy palivového dřeva o průměru větším než 10 cm by měly být před uskladněním naštipány. Kusy palivového dřeva by měly mít vhodnou délku (cca 19-25 cm), aby mohly ležet naplocho na uhlících.

Pokud dřevo skladujete venku, je nejlepší ho zakrýt.

Příklady hodnot paliva

Pro různá dřeva a jejich typické hustoty na metr krychlový, specifikované pro 100% dřevo s vlhkostí 18%.

Dřevo	kg/m ³	Dřevo	kg/m ³
Buk	710	Vrba	560
Dub	700	Olše	540
Jasan	700	Borovice	520
Jilm	690	Modřín	520
Javor	660	Lípa	510
Bříza	620	Smrk	450
Horská borovice	600	Topol	450

Nedoporučuje se používat dřeva obsahující olej, jako je teka (týk) a mahagon, protože to může způsobit poškození skla.

Výhřevnost dřeva

K nahrazení jednoho litru topného oleje musíte použít přibližně 2,4 kg běžného dřeva. Všechna dřeva mají téměř stejnou výhřevnost na kg, která je u absolutně suchého dřeva přibližně 5,27 kW/hod. Dřevo s vlhkostí 18 % má účinnost přibližně 4,18 kW/hod na kg a jeden litr topného oleje obsahuje přibližně 10 kW/hod.

Uvolňování CO₂

Při spalování 1000 litrů topného oleje tvoří 3,171 tun CO₂. Protože dřevo je CO₂ neutrální zdroj tepla/energie, ušetříte životnímu prostředí asi 1,3 kg CO₂ pokaždé, když použijete 1 kg normálního dřeva.

1.11 Provozní problémy

Komín je nutné vymetat minimálně jednou ročně, doporučujeme využít registrovaného kominíka, který komín zkontroluje a opravdu vymete. Komín je nutné vymetat minimálně 1x ročně, doporučujeme využít kominíka. V případě kouře nebo zapáchajících výparů musíte nejprve zkontrolovat, zda není ucpaný komín.

Komín musí samozřejmě vždy poskytovat minimální tah nutný k tomu, aby bylo možné oheň regulovat. Vezměte prosím na vědomí, že tah komína je závislý na povětrnostních podmínkách. Při silném větru může být tah tak silný, že může být nutné namontovat do spalivového potrubí klapku pro regulaci tahu.

Při čištění komínu mohou saze a jiné usazeniny spadnout na deflektor, vyjměte jej a vyčistěte. V případech, kdy dřevo hoří příliš rychle, může to být způsobeno nadměrným tahem komína. Měli byste také zkontrolovat, zda je těsnění dvířek a těsnění popelníku neporušené a správně sedí. Pokud kamna generují příliš málo tepla, může to být způsobeno tím, že topíte mokřým dřevem. V tomto případě se velká část topné energie spotřebuje na sušení dřeva, což má za následek nízkou účinnost, potenciální poškození vermikulitu a zvýšené riziko usazování sazí v komíně.

1.12 Požár komína

V případě požáru komína, který je často důsledkem nesprávné obsluhy/údržby nebo dlouhodobého používání vlhkého dřeva, úplně zavřete dvířka a přívod vzduchu, pomůžete tak zpomalit/udusit oheň. **Zavolejte hasiče.**

Kamna a komín musí být před dalším použitím zkontrolovány.

1.13 Tabulka řešení problémů - platí pro všechny typy kamen

Chyba	Příčina	Odstraňování problémů	Řešení
Problémy se zapálením. Když jsou kamna studená, kouř proniká do místnosti. Po zahřátí spalovací komory kamna dobře hoří.	Nedostatečný tah komína. Komín má dostatečný tah, jen když je zahřátý.	Pomocí zapalovače můžete vyzkoušet, zda je plamen vtažen do spalovací komory.	Opravte nebo vyčistěte komín.
Kamna po fázi zahřátí špatně hoří a sklo se špiní od sazí.	Ucpaná spalinová cesta (kouřovod / komín)	Pravidelně kontrolujte kouřovod, protože problém nastává pomalu.	Pravidelně čistěte a omezte použití vodorovných kouřovodů. Nepoužívejte dřevo, které vytváří velké množství popela nebo je vlhké.
Pokud kamna po rozhoření špatně hoří a sklo se pomalu špiní od sazí. Vermikulit ve spalovací komoře se velmi opotřebovává.	Nedostatečný tah komína.	Závada většinou nastává již při zapálení. Změřte tah komína.	Zlepšíte tah komína.
	Nedostatečný přívod vzduchu.	Zkontrolujte přívod vzduchu.	Přečtěte si návod k obsluze a počte všechny uživatele.
	Vlhké dřevo.	Používejte čisté, suché dřevo s maximální vlhkostí 20 %.	Palivové dřevo by mělo být po naštipání ideálně vysušeno alespoň jeden rok.
	Kusy palivového dřeva jsou příliš velké.	Optimální rozměr – viz sekce palivové dřevo, max. průměr 10 cm.	Použijte menší kusy palivového dřeva.
	Nedostatečný přívod vzduchu do místnosti (digestoř, rekuperace, těsná okna atd.)	Zajistěte dostatečný přívod čerstvého vzduchu, otevřete okno, zkontrolujte přívod externího přívodu vzduchu.	V závislosti na příčině je třeba otevřít okna nebo vyčistit připojení externího přívodu vzduchu.
	Dřevo a spaliny opotřebovávají vermikulit.	Zjistěte, zda je opotřeben normální.	Běžné opotřebenění a drobné praskliny nemají žádný význam. Díl by měl být vyměněn, když je vidět ocel spalovací komory
Příliš rychlé spalování.	Příliš velký tah komína.	Chcete-li to vyzkoušet, můžete otevřít čistící dvířka komínu, ale nezapomeňte je znovu zavřít.	Změřte tah komína a v případě potřeby nainstalujte do kouřovodu klapku.
Too rapid combustion. Vermikulit ve spalovací komoře je prasklý.	Těsnění dvířek nebo popelníku je vadné.	Za studena zavřete do dvířek papír – těsnění by mělo papír jemně držet na místě, aby nešel vytáhnout. Běžné opotřebenění.	Vyměňte těsnění.
	Nárazy při přikládání palivového dříví.	Běžné opotřebenění.	Trhliny mají pouze kosmetický význam. Vyměňte, když je viditelná ocel spalovací komory.
Ocelové povrchy ve spalovací komoře zoxidovaly.	Teplota ve spalovací komoře je příliš vysoká.	Používá se nevhodné palivo (např. uhlí). Zkontrolujte množství použitého palivového dřeva, přečtěte si návod k obsluze.	Pokud jsou na konstrukci kamen jasné praskliny nebo jiné vady, je nutné díly vyměnit.
kamna pískají	Příliš velký tah komína	Chcete-li to vyzkoušet, můžete otevřít čistící dvířka komínu, ale nezapomeňte je znovu zavřít.	Nainstalujte tlumič (klapku).
Kamna "cinkají"	Obvykle kvůli napětí v kovových deskách.	Obvykle se vyskytuje pouze při zahřívání a ochlazování.	Upravte/seřídte kovové díly konstrukce.
Kamna tikají	Normální roztahování a smršťování v důsledku teplotních změn.	Normální zvuk.	Zajistěte, aby teplota ve spalovací komoře byla pokud možno konstantní.
Kamna vrzají	Teplota ve spalovací komoře je příliš vysoká.	Používejte méně palivového dřeva. Zkontrolujte také těsnění v popelníku/zásuvce.	Viz. návod k obsluze.
Kamna vydávají zápach a kouří se z nich	Barva na povrchu kamen ještě není zcela vytvrzená.	Viz. návod k obsluze týkající se prvního zapálení	Zajistěte dostatečné větrání.
Kondenzace ve spalovací komoře.	Vlhkost v topeništi.	Zkontrolujte stav vermikulitu.	Po zapálení kamen se vlhkost odpaří.
Condensation in the combustion chamber. Kondenzace z kouřovodu.	Vlhké dřevo.	Změřte obsah vlhkosti ve dřevě.	Použijte suché palivové dříví.
	Potrubí je příliš dlouhé nebo komín je příliš studený.	Zkontrolujte délku kouřovodu a tepelné ztráty.	Opravte kouřovod, zaizolujte komín.
Condensation from the flue pipe. Pohyblivé části vrzají.	Vlhké dřevo	Změřte obsah vlhkosti.	Použijte suché palivové dříví.
	Díly potřebují promazat.	Podle návodu zjistěte, kde je promazat	Namažte přibaleným grafitovým sprejem.

1.14 Maintenance

The surface of the stove is treated with a heat-resistant paint. The stove should be cleaned with a damp cloth.

Any damage to the surface in the form of chips or scratches can be repaired using touch-up paint, which is available in spray cans.

1.15 Cleaning the glass

Nesprávné vypálení, například pomocí mokrého dřeva, může mít za následek pokrytí průzoru sazeří.

Tyto saze lze snadno a účinně odstranit pomocí patentovaného čističe Heta na sklo krbových kamen.

Nikdy neaplikujte sprej přímo na sklo.



1.16 Harmonogram údržby

Údržba / Období	Majitel kamen					Kvalifikovaný technik	
	Před zimou	Denně	2-3 Dny	30 Dní	60-90 Dní	1. Rok	2. Rok
Čištění komína (viz. Komín)	C						
Čištění komína a kamen	C				C		
Čištění topeniště kamen	C	VI			C		
Čištění přívodu spalovacího vzduchu	C				C		
Čištění topeniště	C	VI		C			
Kontrola / výměna, těsnění dveří	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna, těsnění skla	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna těsnění kouřovodu	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna vermikulitu	C/S	VI					C/S
Namažte panty	L	VI			L		
Namažte zámek	L	VI			L		

C = Čištění

C/S = Kontrola / výměna

L = Namažte

VI = Vizuální kontrola, případně čištění/výměna/seřízení

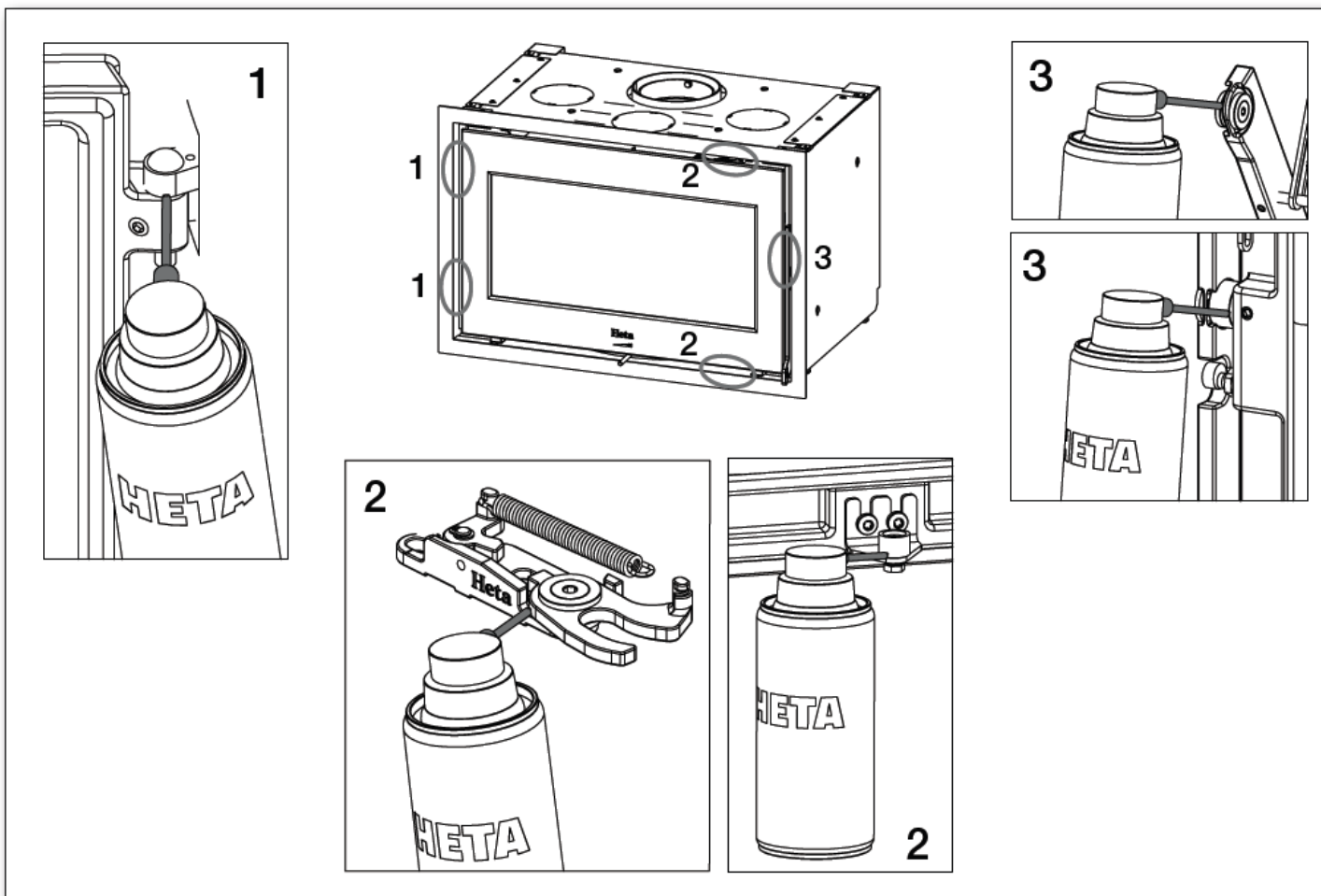
1.17 Mazání pohyblivých částí kamen grafitovým sprejem



Před použitím grafitového spreje byste měli zakrýt viditelné povrchy tak, aby se maziva nanášela pouze na pohyblivé části.

Grafitový sprej vždy vyzkoušejte na skrytém povrchu, abyste se ujistili, že plechovka funguje tak, jak má.

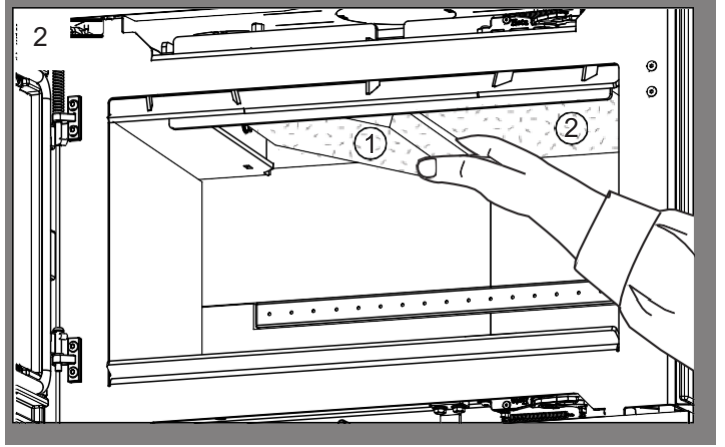
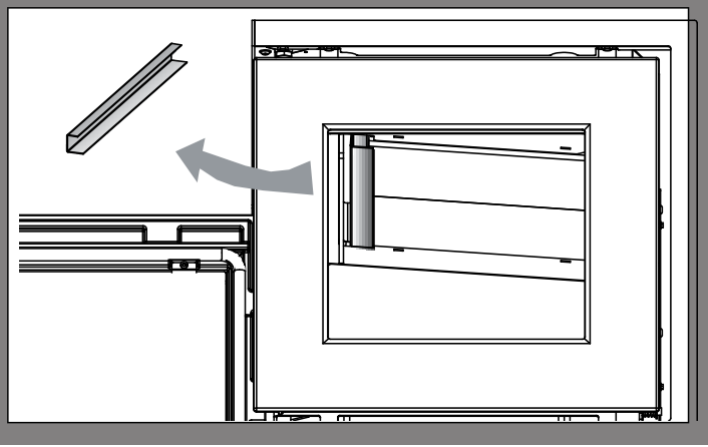
Grafitový sprej by se měl používat pouze na studených kamnech.

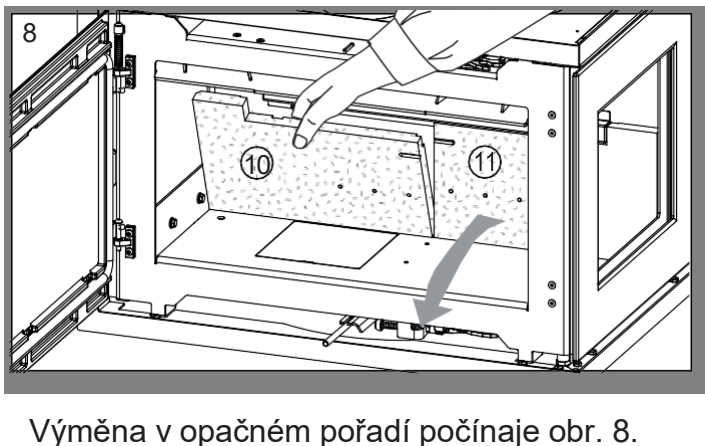
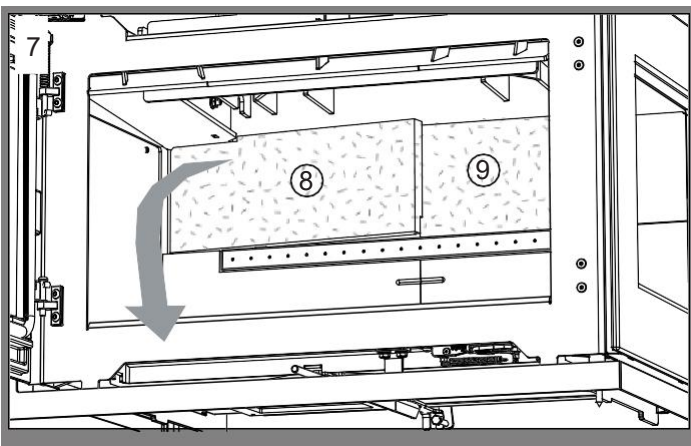
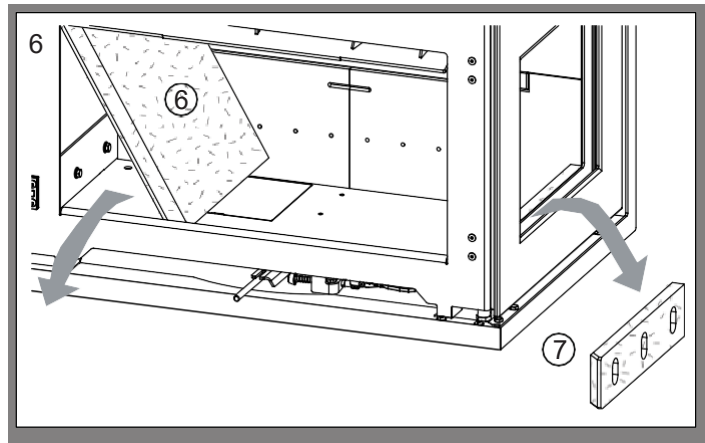
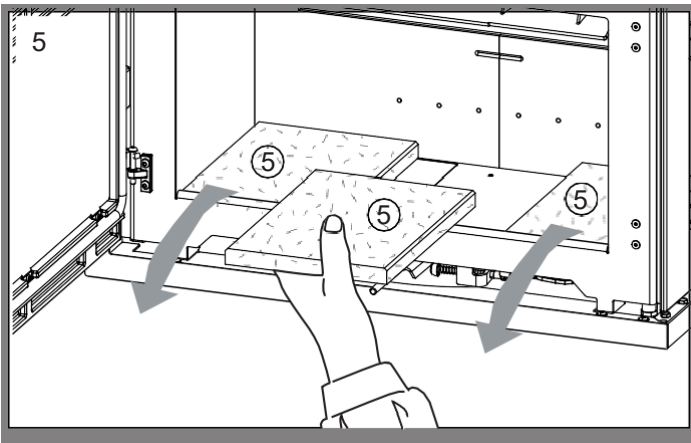
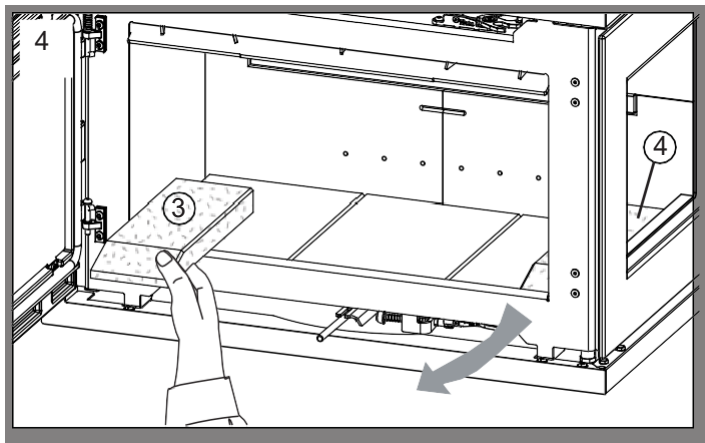
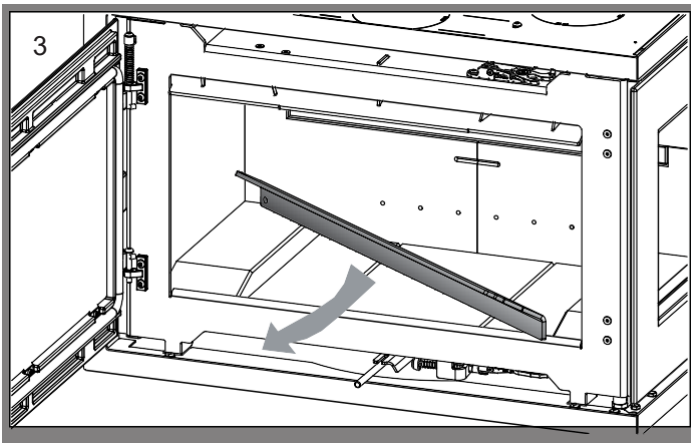


1.18 Čištění po vymetení komína nebo před výměnou vermikulitových desek

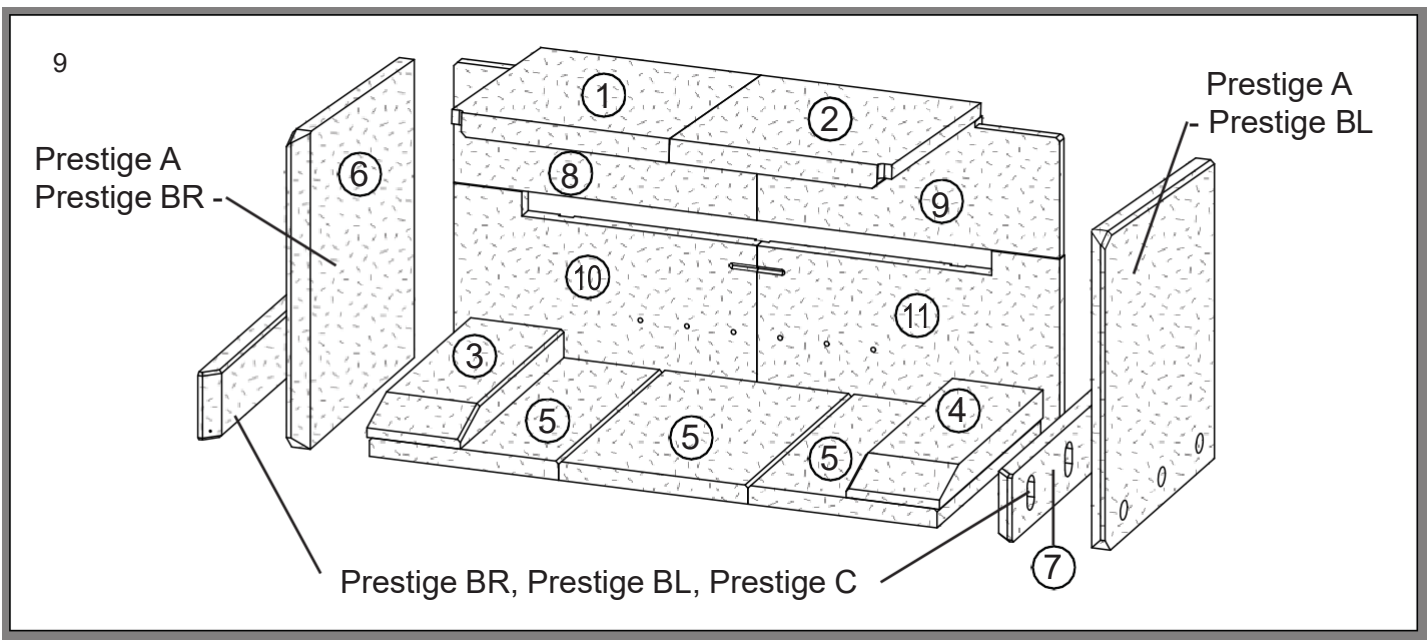
Poznámka: může být nutné vyčistit/vysát otvory a vzduchové kanály za zadními deskami.

Pořadí odstraňování vermikulitových desek.





Výměna v opačném pořadí počínaje obr. 8.



1.19 Tabulka s údaji o kamnech dle zkoušek podle normy EN 16510

Typ kamen Vložka	Jmenovitá teplota spalin při pokojové teplotě 20 °C, C°	Odkou- ření mm	Množst. paliva kg	Tah min. mbar	Testovaný jmenovitý výkon kW	Skuteč- ná účinnost %	Vzdálenost od hořlavých materiálů po stranách v mm		Vzdálenost nábytku od kamen mm	Hmotnost kamen kg
							Strana se sklem	Boční strana bez skla		
Prestige A	306	ø150	2,11	0,1	8,5	79	N/A	400	1100	105
Prestige BR/BL	306	ø150	2,11	0,1	8,5	79	550	400	1100	100
Prestige C	306	ø150	2,11	0,1	8,5	79	550	N/A	1100	104

Teplota spalin je 368 °C.

Jmenovitý výkon je výkon, na který byla kamna testována. Zkouška byla provedena s 40% spalovacím vzduchem.

1.20 Záruka

Kamna na dřevo Heta podléhají přísné kontrole kvality během výroby a před dodáním prodejci. Proto je na tento výrobek poskytována záruka **5 let**, která se vztahuje na výrobní vady, **1 rok** na vady přilnavosti barvy od data nákupu u společnosti Heta a 3 měsíce celkové záruky na těsnění, vermikulit a sklo od data prodeje u prodejce.

Reklamacce kamen starších **3 měsíců** posoudí náš tým kvality jednotlivě. Všechny reklamacce nahlaste svému prodejci nebo místnímu zástupci společnosti Heta, který obratem kontaktuje společnost Heta, aby reklamaci vyřešila. Pro uplatnění reklamacce uveďte datum instalace, obrázek stříbrného výrobního štítku, model a popis problému a obrázky.

Záruka se nevztahuje na:

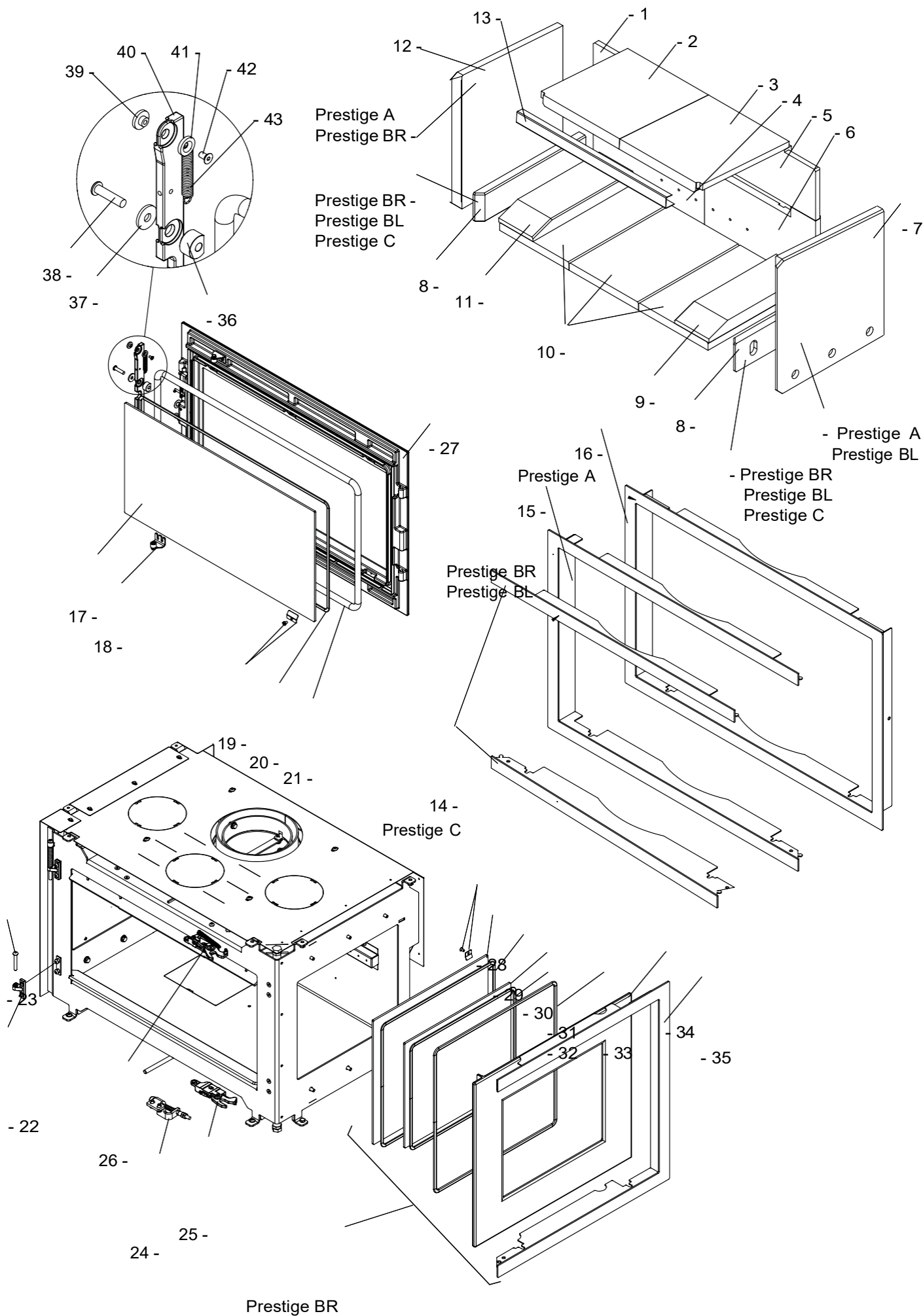
- Díly podléhající opotřebení / křehké díly, jako jsou:
- Vermikulitové prvky ve spalovací komoře.
- Sklo
- Těsnění
- Litinové dno nebo vytřásací rošt
- Poškození povrchu nebo nátěru v důsledku nadměrné vlhkosti, slanosti nebo jiného agresivního prostředí
- Škody způsobené nesprávným použitím
- Převážné náklady na záruční opravu
- Montáž / demontáž záruční opravy
- Jakákoli druhotná poškození kamen nebo jejich prostředí v důsledku zanedbání počátečního poškození, ať už je toto poškození kryto zárukou výrobce či nikoli.

Varování!



Neodborná instalace, neoprávněné úpravy kamen nebo použití neoriginálních dílů ruší záruku.

1.21 Náhradní díly Prestige modely A, BR, BL a C



Prestige BL -
Prestige C x 2

Pos. No.	Name	Qty.	Pos. No.	Name	Qty.	
1	0023-0213	Top Back stone, left	1	26 1513-0123 **	Closing System	1
2	0023-0215	Left baffle	1	27 4005-0052	Left-hinged door	1
3	0023-0214	Right baffle	1	27 4005-0053	Right-hinged door	1
4	0023-0212	Lower back stone, left	1	28 0008-2008	Socket screw M4x8	8
5	0023-0211	Top back stone, right	1	28 1013-0529	Glass clips	8
6	0023-0210	Lower back stone, right	1	29 0021-0066	Side Glass, large	1
7	0023-0216	Right side stone	*	30 0023-3010	Seal 6 mm with adhesive	1.5 m
8	0023-0218	Side stone, small	*	31 0021-0065	Side Glass, small	1
9	0023-0220	Loose stones to bottom right	1	32 0023-3010	Seal 6 mm with adhesive	1.4 m
10	0023-0222	Bottom Stone	3	33 0023-3013	Seal with adhesive 3x8 mm	1.6 m
11	0023-0211	Loose stones to bottom, left	1	34 1505-0087	Side Door to variant BR/BL/C	1
12	0023-0217	Left side stone	*	35 2110-0011	Side frame variant BR/BL/C	1
13	1027-0471	Guard for baffle plate	1	36 0016-0134	Bushing to handle	1
14	2110-0012	Front Frame for variant C	2	37 0016-0105	Washer Ø18x2	1
15	2110-0010	Front Frame for variant BR / BL	1	38 0008-0914	M6x25	1
16	2110-0009	Front Frame for variant A	1	39 0016-0137	Brass bushing 2 Ø14	1
17	0021-0064	Front glass	1	40 1520-0042	Handle black	1
18	1513-0125	Assembled bracket for door	2	40 1520-0049	Handle gray	1
19	0008-2304	M4x6 socket screw	6	41 0016-0136	Brass bushing 1 Ø14	1
19	1013-0529	Glass clips	6	42 0008-2008	Socket screw M4x8	1
20	0023-3010	Seal 6 mm with adhesive	2.0 m	43 0008-9111	Tension spring to handle	1
21	0023-3008	Seal rope ø12 textile cover	1.9 m			
22	0030-2609	Hinge	2			
23	0008-9082	Cylinder pin 6x35	2			
24	4013-0004	Start-up air return spring	1			
25	1513-0124 **	Closure mirrored	1			

* Počet v závislosti na modelu

** 1513-0123:

Levé panty - umístěné nad topeništěm

Pravé panty dvířek – umístěné na topeništi

1513-0124:

Levé panty - umístěné na topeništi

Pravé panty dvířek - umístěné nad topeništěm

Návod k instalaci

Obsah

2.	Pokyny k instalaci	18
2.1	Ustanovení o vzdálenosti	18
2.2	Podlaha	18
2.3	Připojení komína	18
2.4	Spalovací vzduch	19
2.5	Výkresy/rozměry kamen	20
2.6	Montáž kouřovodu	21
2.7	Odstupy pro instalaci EN 16510	21
2.8	Instalace kamen	23
3.	Připojení externího přívodu vzduchu zespodu	25
4.	Připojení externího přívodu vzduchu zezadu	27
	Prohlášení o shodě EU	29

Mějte na mysli

Instalace kamen a komína musí odpovídat místním předpisům, včetně těch, které odkazují na národní a Evropské normy.



2. Pokyny k instalaci

Instalace kamen musí být v souladu s národními, evropskými a případně místními předpisy. Při instalaci komína a připojení ke komínu musíte dodržovat místní předpisy. Doporučujeme svěřit instalaci kamen profesionálnímu prodejci Heta. Alternativně se můžete před instalací zeptat místního kominíka. Uvědomte si, že je to vždy sám majitel, kdo je odpovědný za zajištění dodržování platných pravidel. Moderní kamna kladou vysoké nároky na komín kvůli vysoké účinnosti. Možná bude nutné vylepšit nebo dokonce vyměnit starý komín.

Nezapomeňte na:

1. Vždy zajistěte volný přístup k jakýmkoli čisticím dvířkům v komíně.
2. Vždy zajistěte dostatek čerstvého vzduchu v místnosti.
3. Odtahové/odsávací ventilátory v domě mohou snížit nebo vytvořit negativní tah v komíně. Snížený tah může vést k nepříznivým spalovacím vlastnostem kamen. Při otevřených dvířkách může z kamen vycházet kouř. Záporný tah v důsledku odtahového / odsávacího ventilátoru může způsobit, že komín bude pracovat obráceně a v důsledku ventilátoru nasává kouř do domu.
4. Žádné větrací otvory nesmí být zakryty.

2.1 Ustanovení o vzdálenosti

Je rozdíl mezi instalací vedle hořlavé stěny nebo nehořlavé stěny. Pokud je stěna vyrobena z nehořlavého materiálu, mohou být kamna v zásadě umístěna v jedné rovině s ní.

Krbové vložky jsou obecně určeny pouze k instalaci do stávajících otevřených krbů nebo do stěny z nehořlavého materiálu. Mezi stěnou a konvekčním pláštěm musí být dostatečný prostor. Tím se zabrání poškození zdiva/stěny při roztahování kamen během používání.

Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů naleznete v tabulce na straně 18-19, na typovém štítku a také na výkresech. Zvláštní pozornost věnujte vzdálenosti od hořlavé podlahy (330 mm), která platí i v případě, že je na podlaze ocelová/skleněná deska. Pokud je podlaha vyrobena např. z betonu, dlaždic nebo podobného materiálu, nesmí se nacházet hořlavé materiály do hloubky alespoň 330 mm, platné od spodní hrany dveří na vložce.

Vzdálenosti pro instalaci viz strana 18.

2.2 Podlaha

Musíte zajistit, aby podlaha unesla váhu kamen a nahoře namontovaný ocelový komín.

Před krbovou vložkou musí být podklad z nehořlavého materiálu, například z ocelové/skleněné desky, kamenné nebopodlahové dlažby. Velikost nehořlavého povrchu musí splňovat platné národní a místní předpisy. Chraňte podlahu před uhlíky, které by mohly vypadnout z krbové vložky.

Vzdálenosti viz tabulka s údaji na straně 20-21. Vzdálenost od hořlavé podlahy: 330 mm.

Zvláštní pozornost věnujte vzdálenosti od hořlavé podlahy, což platí i v případě, že se na hořlavých materiálech nachází ocel, sklo, kámen nebo dlažba.

2.3 Připojení komína

Otvor komína musí odpovídat národním a místním předpisům. Plocha otvoru by však nikdy neměla být menší než 175 cm², což odpovídá průměru 150 mm.

Pokud je ve spalinovém potrubí namontována klapka, musí být vždy alespoň 20 cm² volného průchodu, i když je klapka v poloze „zavřeno“.

Pokud to místní předpisy dovolují, mohou být ke stejnému komínu připojena dvě uzavřená kamna. Musíte však dodržovat místní předpisy týkající se vzdálenosti mezi dvěma spoji.

Vložku Prestige lze instalovat s horizontálním rovným zadním vývodem. Maximální délka potrubí by měla být 500 mm o průměru 5". Minimální tah je vyžadován 13 pascalů.

Kamna nesmí být nikdy připojena ke komínu, který je napojen na plynový spotřebič.

Účinná kamna kladou vysoké nároky na vlastnosti komína – proto si vždy nechte komín posoudit místním kominíkem.

Napojení na zděný komín

Zazděte do komína zděř a usadte do něj potrubí spalin.

Zděř a kouřovod nesmí procházet samotným komínovým otvorem, ale musí lícovat s vnitřkem komínového průduchu. Spáry mezi zdívem, zděří a potrubím pro odvod spalin musí být utěsněny ohnivzdorným materiálem. Heta A/S zdůrazňuje, že je nanejvýš důležité, aby to bylo provedeno správně u velmi těsných spojů. Jak již bylo zmíněno, doporučujeme svěřit nastavení a instalaci profesionálnímu prodejci Heta.

Napojení na ocelový komín

Při montáži přípojky z kamen s horním vývodem přímo do ocelového komína doporučujeme namontovat komínovou trubku dovnitř hrdla kouřovodu, aby případné saze a kondenzát stékaly do kamen a neshromažďovaly se na vnějším povrchu kamen.

U připojení ke komínům, které jsou vedeny stropem, je třeba dodržovat všechny národní a místní předpisy týkající se vzdálenosti od hořlavých materiálů. Je důležité, aby byl komín vybaven střešní podpěrou, aby horní panel kamen nemusel nést celou váhu komína (nadměrná váha může kamna poškodit).

2.4 Spalovací vzduch

Kamna jsou schválena jako kamna závislá na vzduchu v místnosti dle normy EN 16510.

Veškerý spalovací vzduch ve vložených kamnech pochází z místnosti, ve které jsou instalována. Připojením utěsněného přívodu vzduchu k přívodu vzduchu vložených kamen však lze kamna zásobovat externím spalovacím vzduchem. V tomto ohledu musí být splněny následující požadavky:

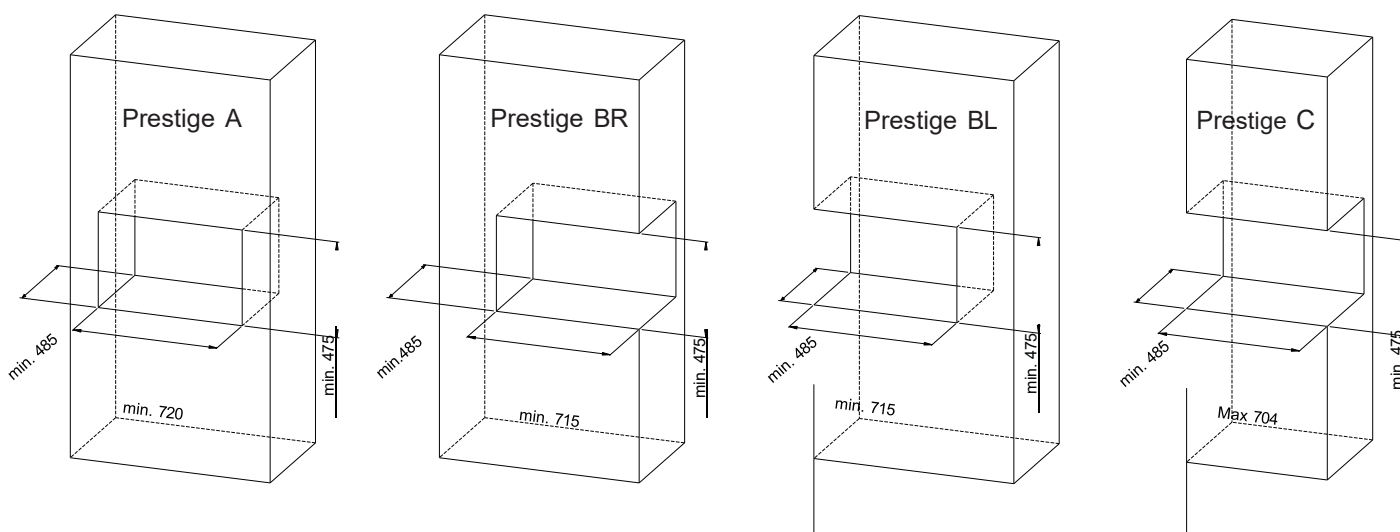
- Od větrací jednotky k přívodnímu otvoru vzduchu smí být použity pouze schválené materiály.
- Přívodní otvor vzduchu musí být správně namontován a izolován, aby se zabránilo tvorbě kondenzátu. Průřez otvoru a mřížky musí být alespoň 78 cm².
- Pokud otvor vede do volného prostoru, vezměte prosím na vědomí, že mřížka musí být vybavena vhodnou ochranou proti větru. Nesmí hrozit riziko ucpání mřížky listím atd.

Větrání

Musí být zajištěno dostatečné větrání v souladu se stavebními předpisy (Doc J, říjen 2010), zejména při instalaci v novějších budovách, kdy kamna nebudou připojena k venkovnímu přívodu vzduchu.

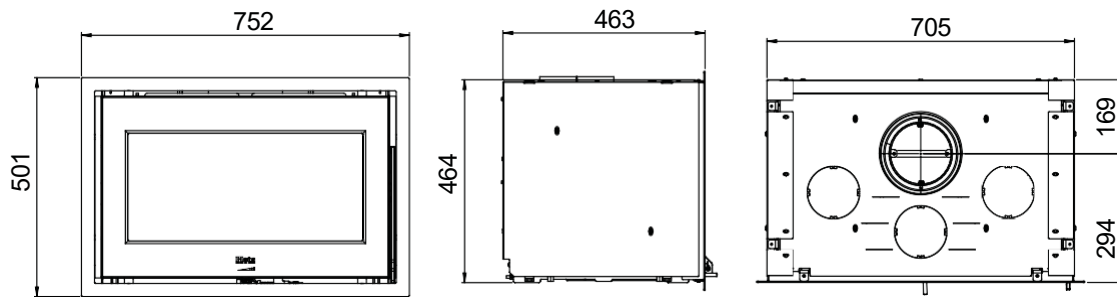
Domy postavené po roce 2008, kde je míra úniku vzduchu menší než 5 m³/hod/m², budou vyžadovat ventilátor s průřezem odpovídajícím 550 mm² na kW výkonu (4,5 kW x 550 mm = 2475 mm²), pokud nejsou kamna připojena k venkovnímu přívodu čerstvého vzduchu.

Minimum dimensions

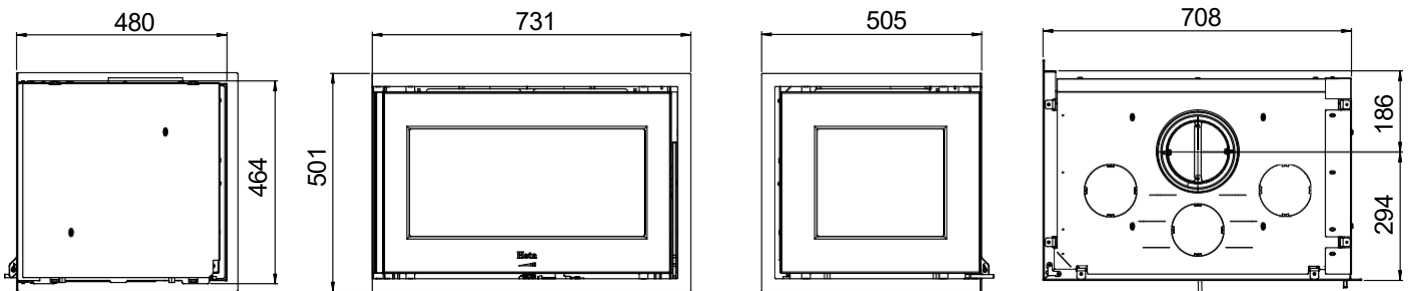


2.5 Výkresy/rozměry kamen

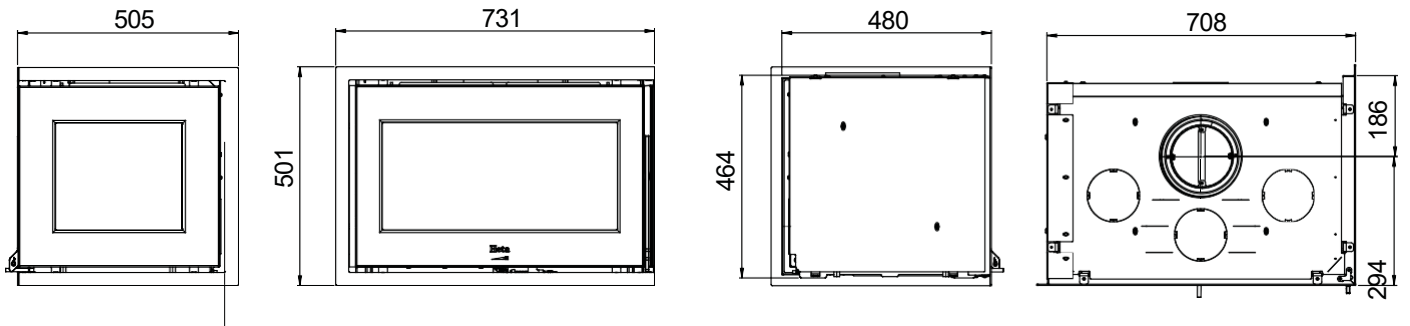
Rozměry Prestige A



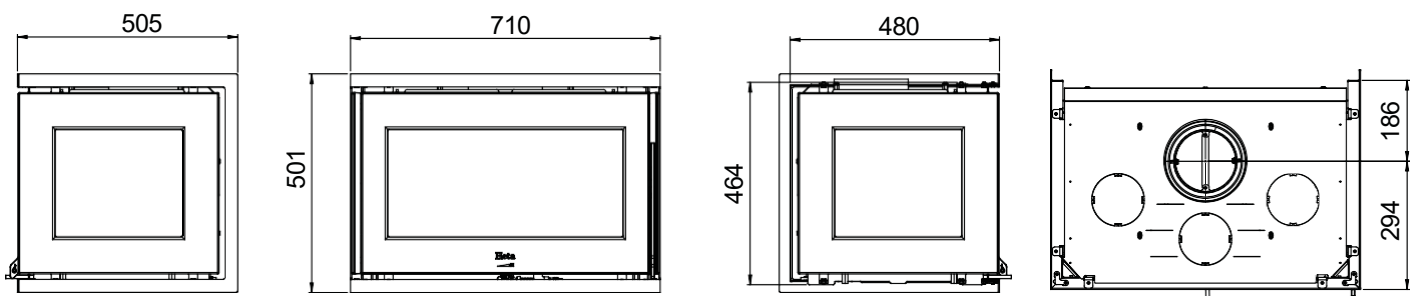
Rozměry Prestige BR



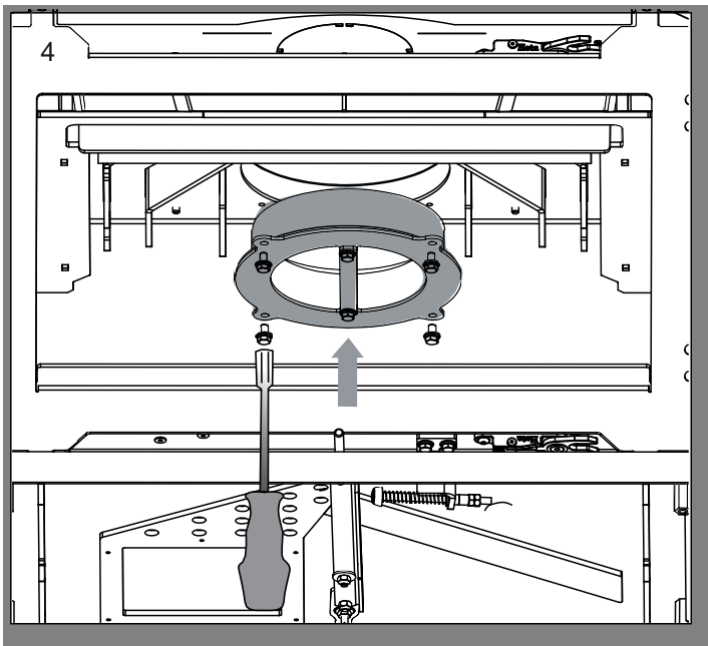
Rozměry Prestige BL



Rozměry Prestige C



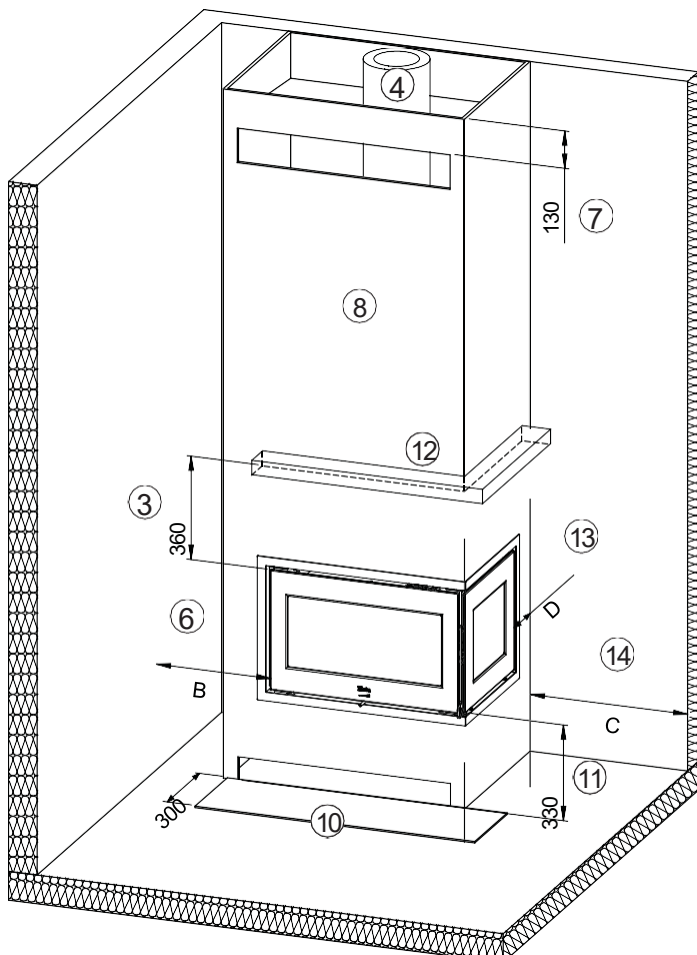
2.6 Montáž kouřovodu



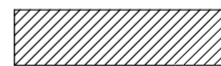
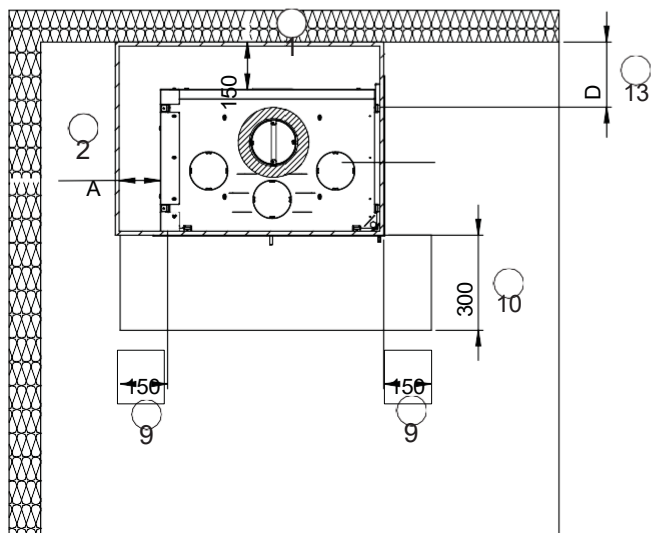
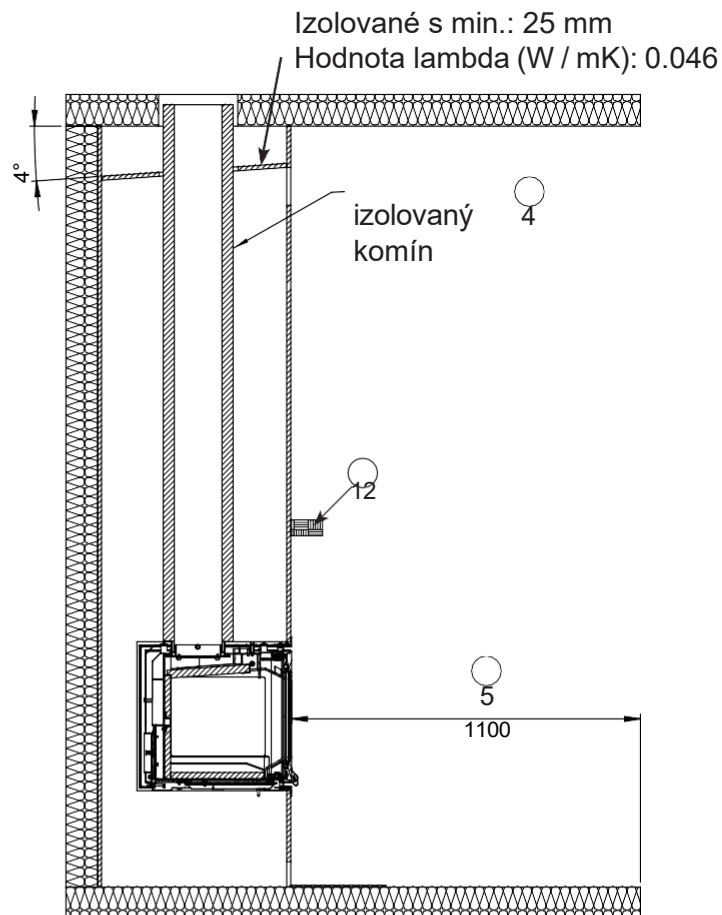
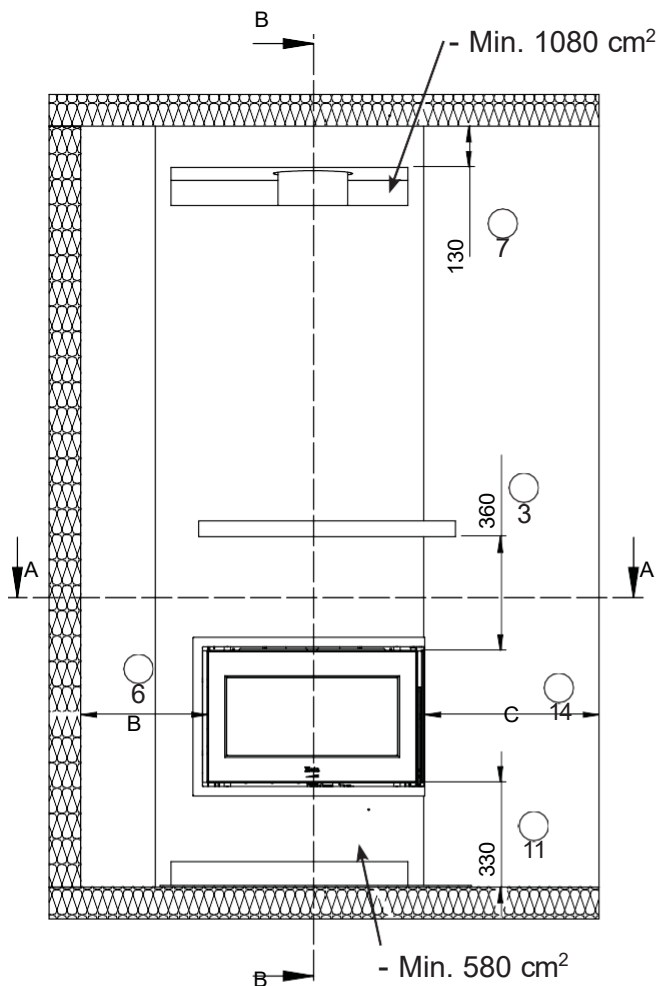
Kouřovod je přišroubován ke kamnům zevnitř topeniště pomocí šroubů 4 x M6x10 0008-1117.

2.7 Odstupy pro instalaci EN 16510

Stavební materiály použité v bezpečnostních testech a zobrazené na ilustracích na této stránce mají tepelnou vodivost max. ($= <0.36 \text{ W} / (\text{m} \cdot \text{K})$)



1. Min. 150 mm konvekce vzadu
2. Min. 130 mm konvekce po stranách bez bočních oken
3. Min. 360 mm od konvekční skříně ke spodnímu okraji police
4. Potrubí musí být izolováno
5. Bezpečná vzdálenost nábytku, vpředu: Min. 1100 mm
6. Vzdálenost od stěny vedle, před vložkou bez bočních oken: 400 mm
7. Min. 130 mm od horní hrany konvekčního výstupu k hořlavému materiálu
8. Nehořlavé 12,5 ($= <0,36 \text{ W} / (\text{m} \cdot \text{K})$)
9. Podlahová deska: Min. 150 mm k hořlavé podlaze po straně dvířek kamen
10. Podlahová deska: Min. 300 mm k hořlavé podlaze před kamenem
11. Min. 330 mm od přední části vložky k hořlavé podlaze
12. Police
13. Vzdálenost k zadní stěně od zadní strany litého bočního dílu: min. 320 mm.
14. Vzdálenost k nábytku od bočních oken: Min. 550 mm.



Nehořlavý materiál



Jiný hořlavý materiál

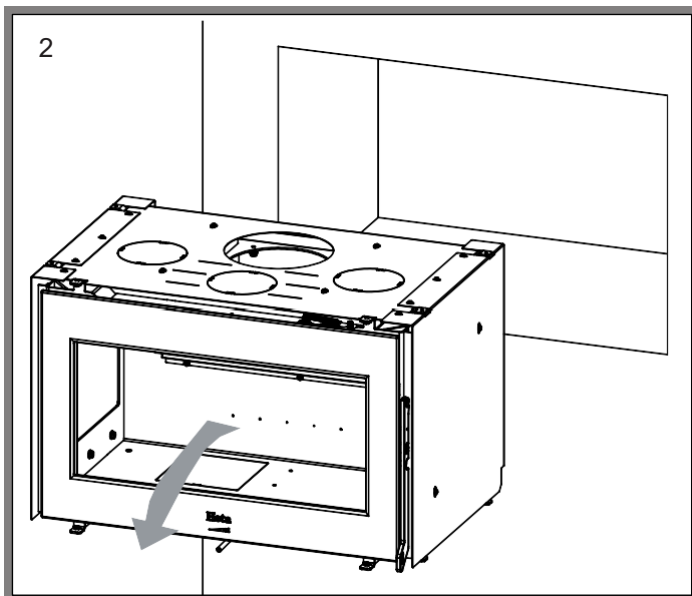
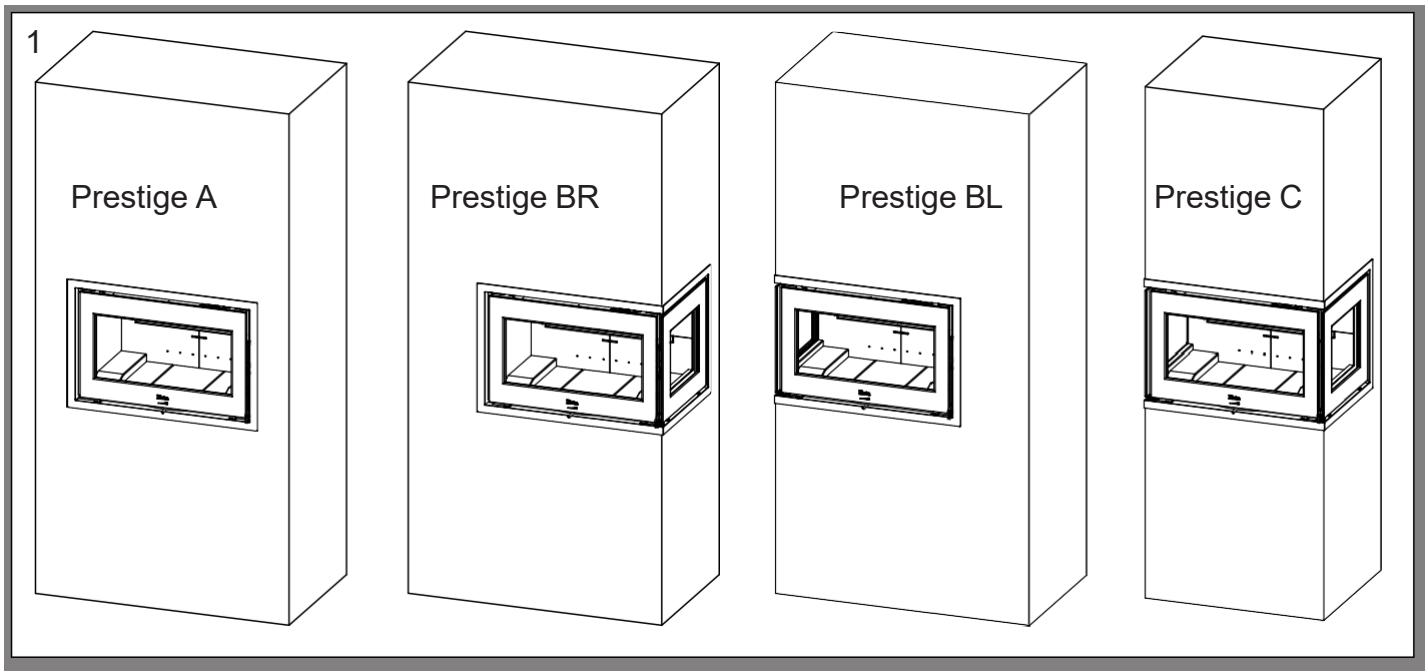


Rozměry jsou minimální
rozměry, pokud není
 uvedeno jinak.

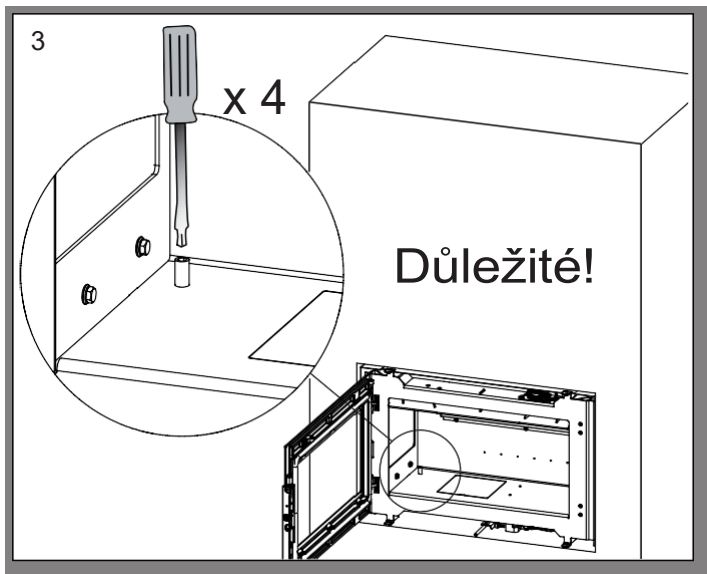
Vzdálenost od hořlavých materiálů				
Minimální rozměry v mm				
Varianta	A	B	C	D
A	130	400*	N/A	N/A
BR/BL	130	400	550	135
C	N/A	N/A	550*	135

* Platí pro pravou i levou stranu.

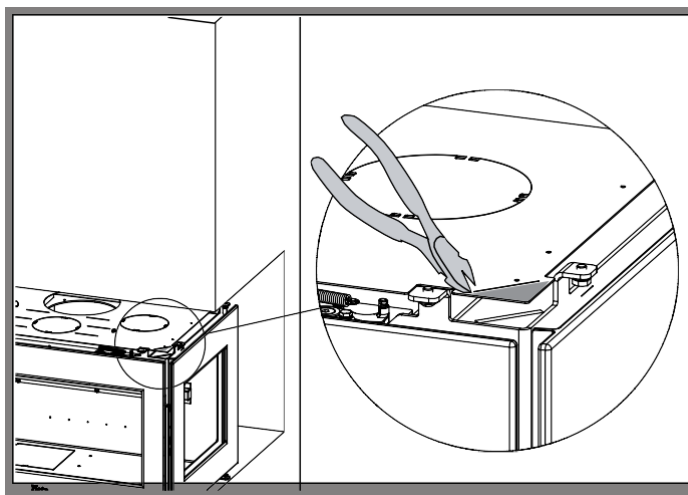
2.8 Instalace kamen



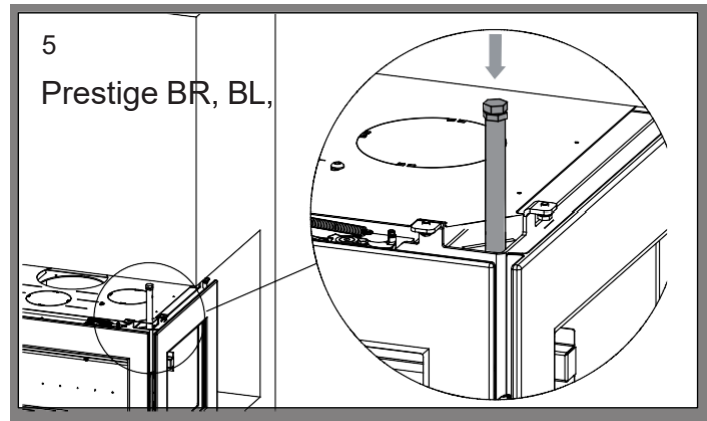
Před montáží do zdi musí být z kamen odstraněn vermikulit. Viz strana 12.



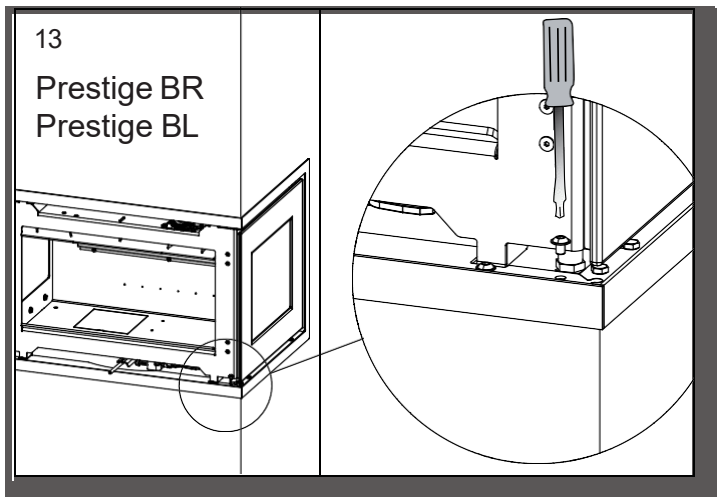
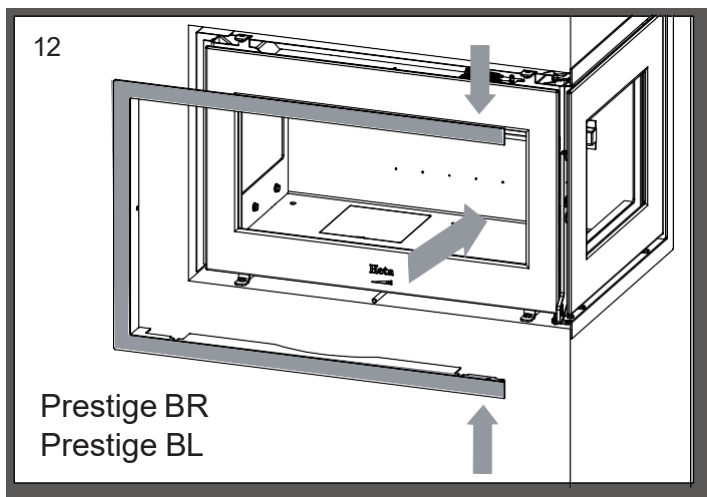
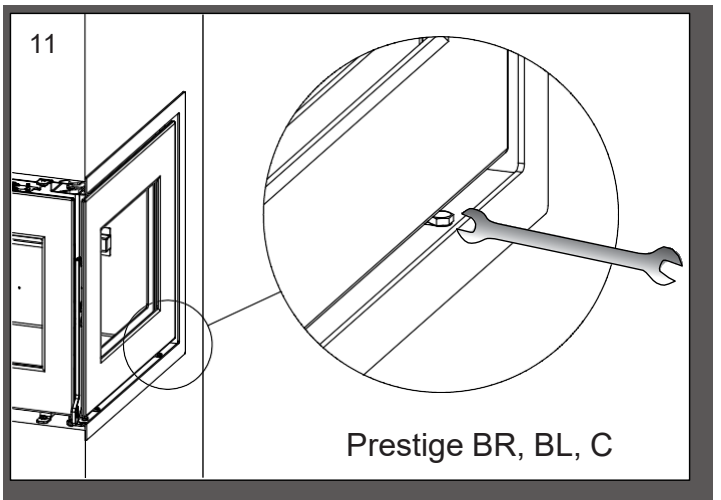
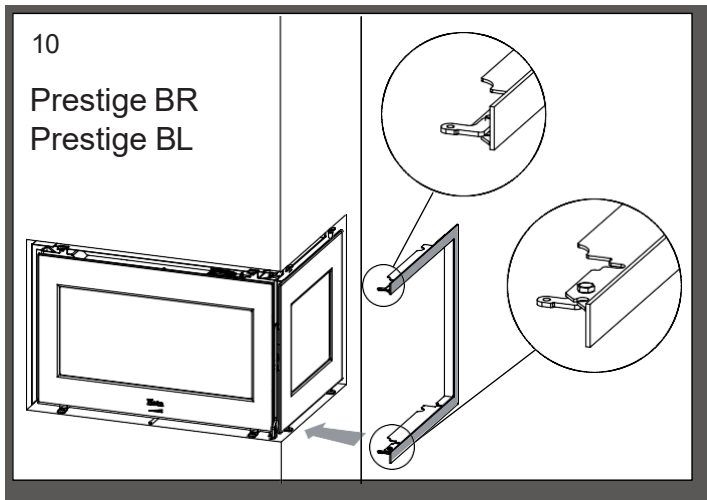
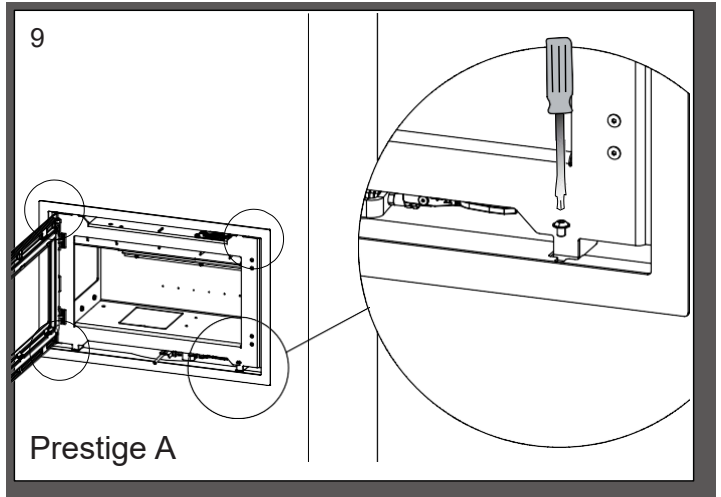
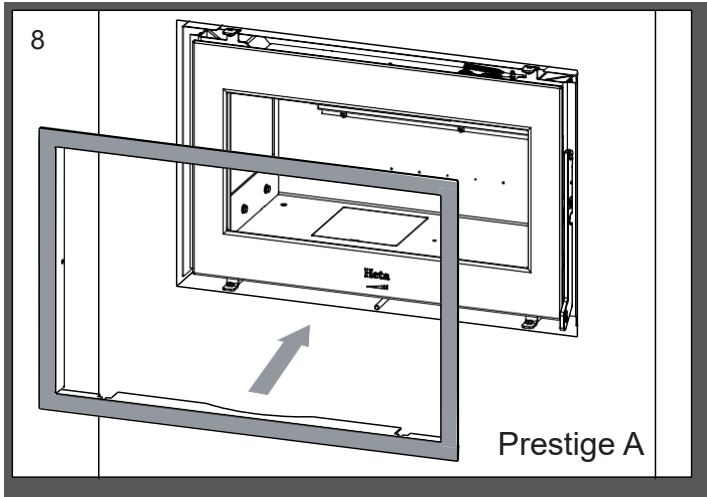
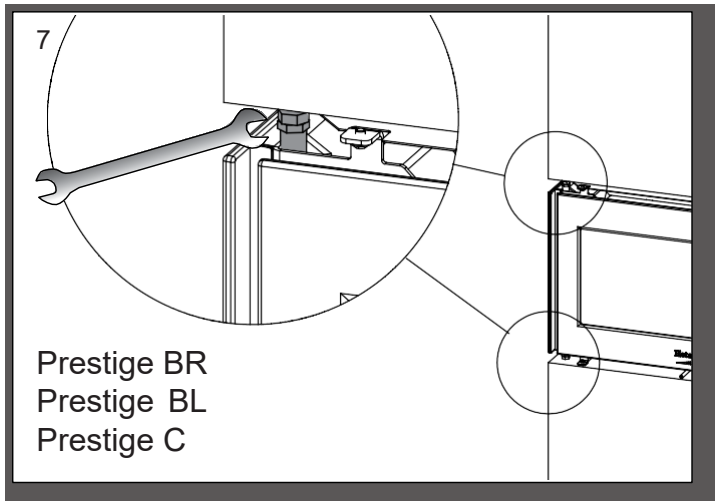
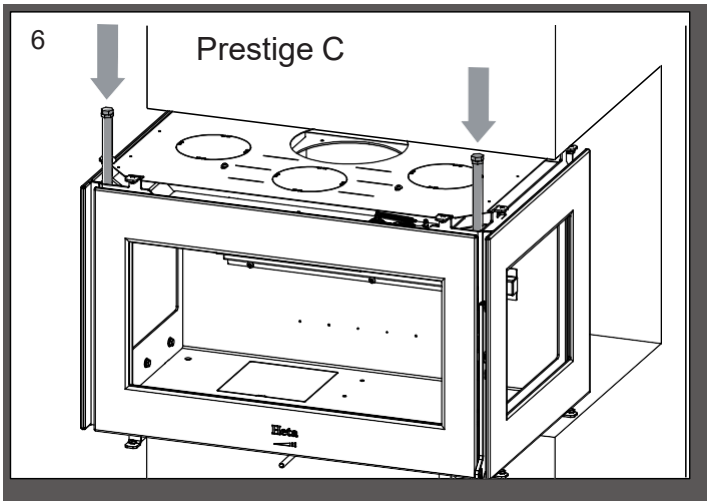
Důležité! Všechny čtyři šrouby musí být zašroubovány, jinak by kamna mohla nasávat falešný vzduch skrz závitové otvory.

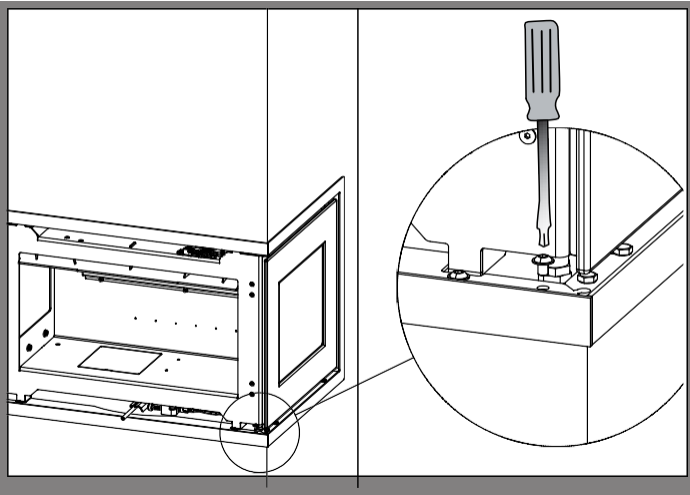
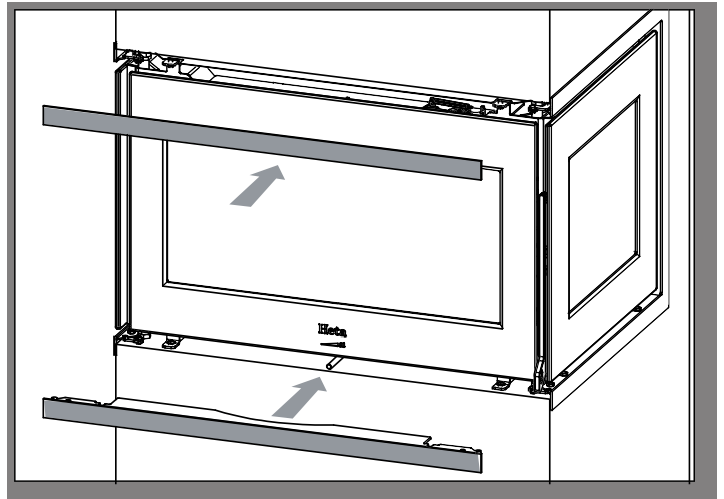
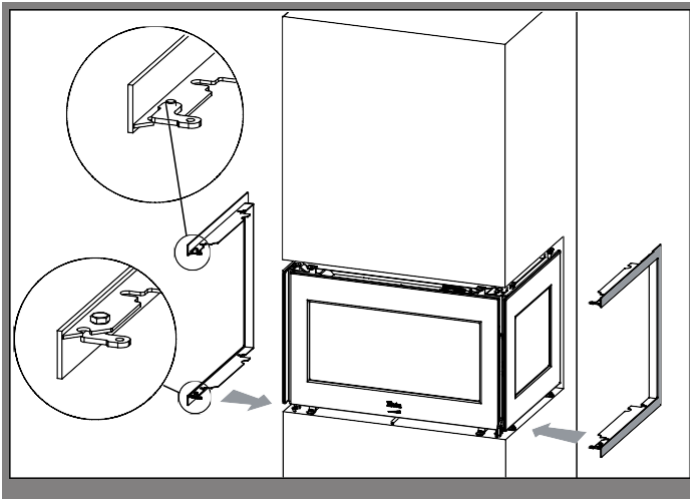


Montáž podpůrné tyče 1516-0007 je volitelná. Viz obr. 5-7. Pokud je použita podpůrná tyč, je nutné roh odstranit.

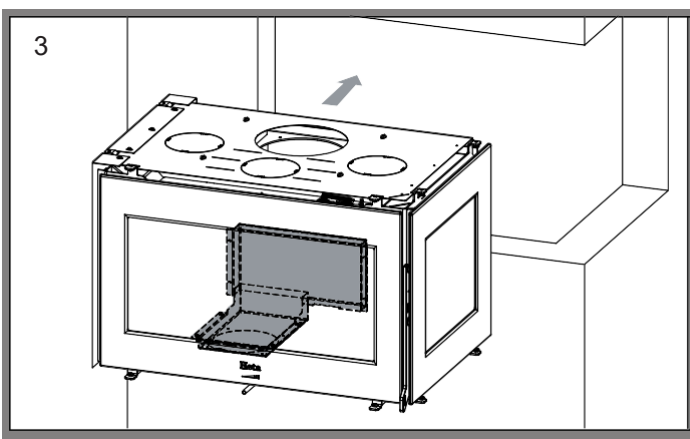
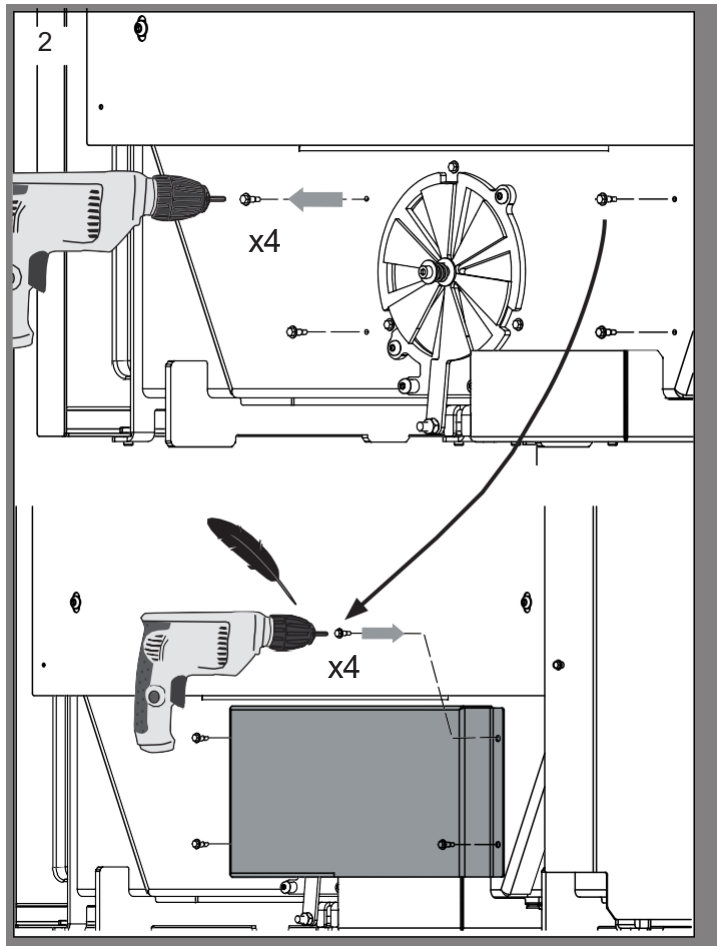
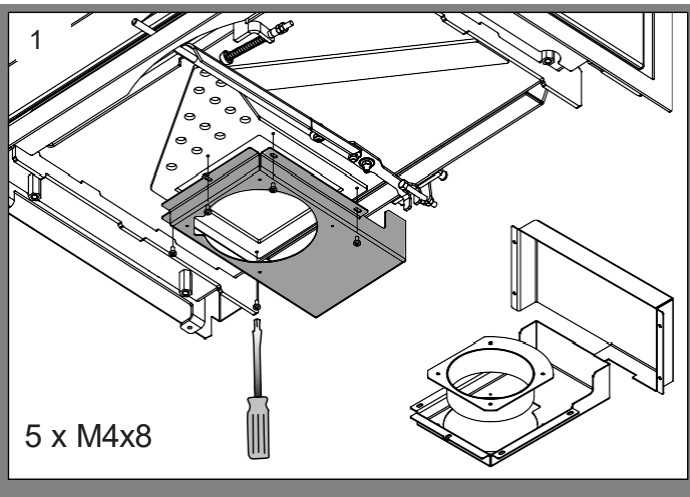


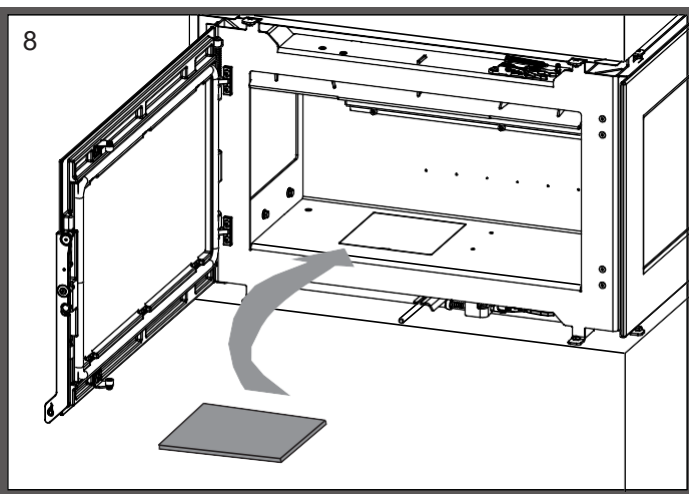
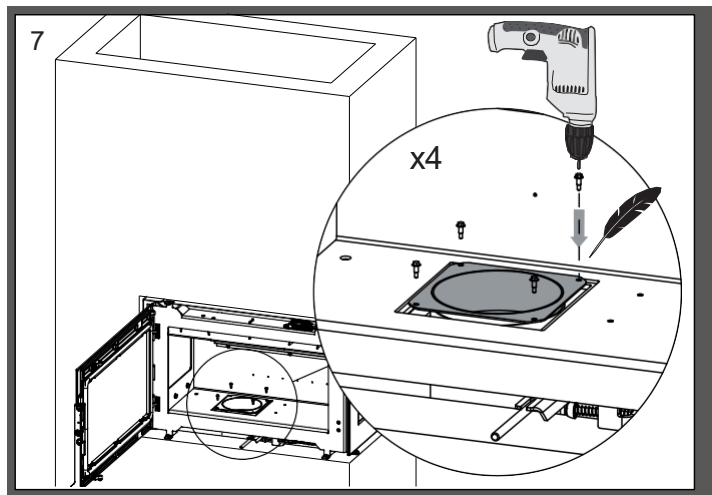
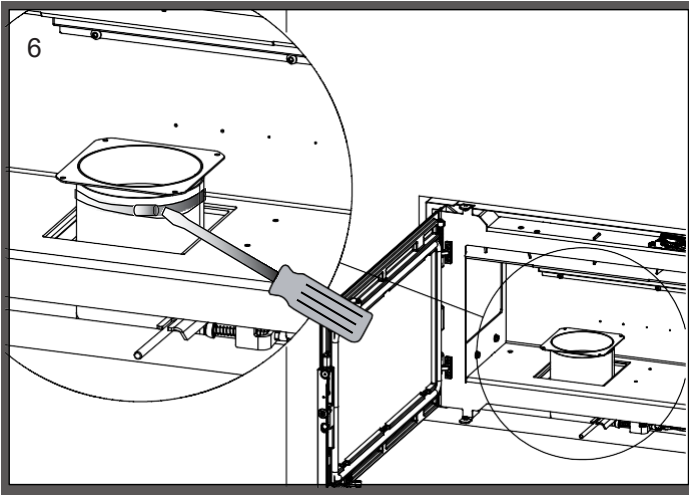
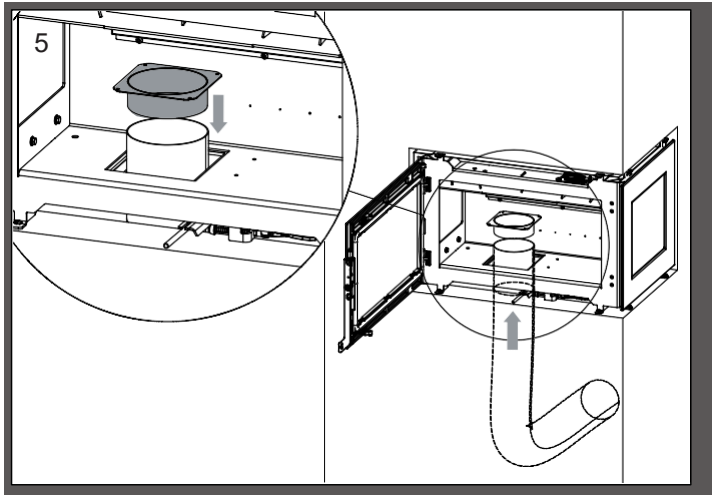
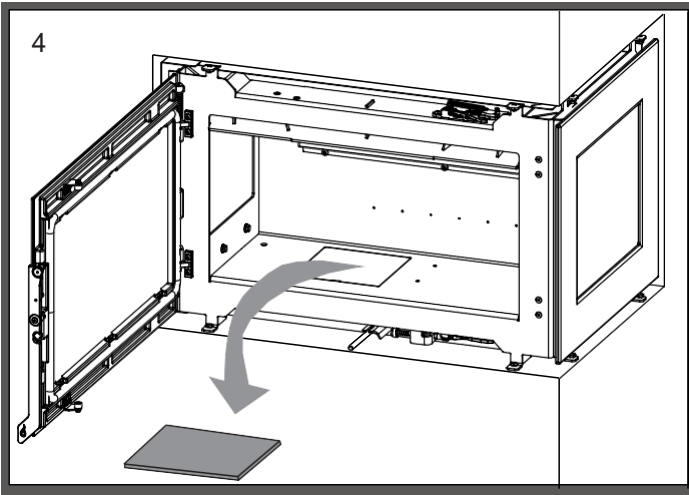
Je na instalatérovi, aby posoudil, zda je pro konkrétní konstrukci nutná podpůrná tyč. Společnost Heta A/S se zříká veškeré odpovědnosti za veškeré typy škod, které mohou vzniknout v souvislosti s výstavbou instalace.



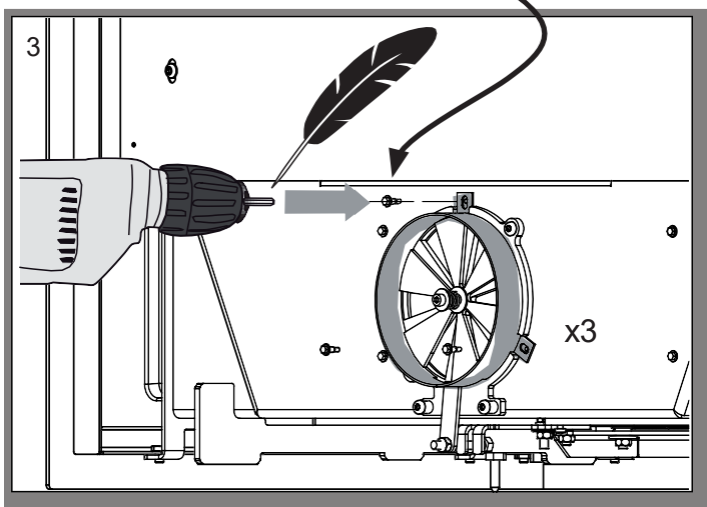
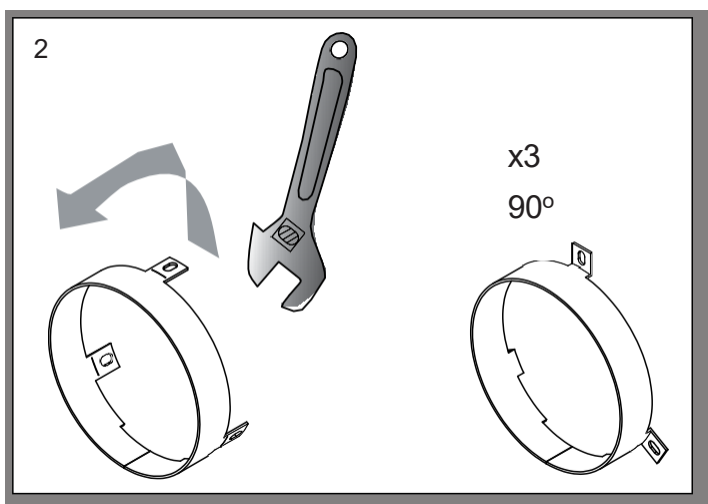
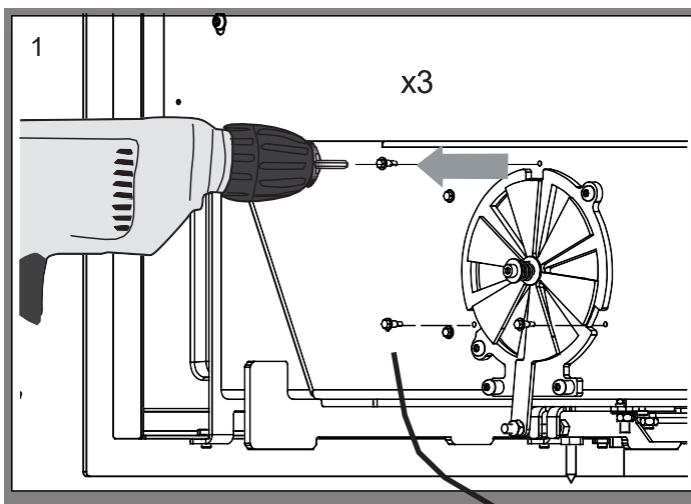


3. Připojení externího přívodu vzduchu zespodu

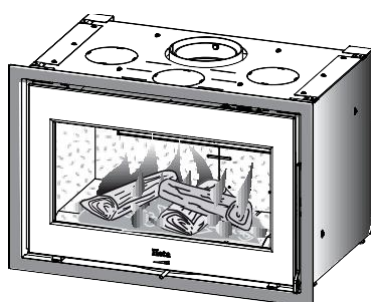




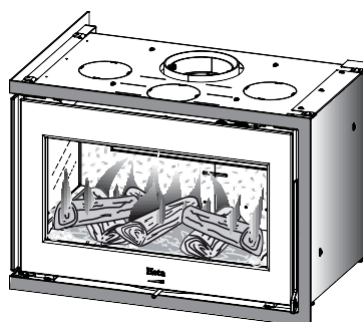
4. Připojení externího přívodu vzduchu zezadu



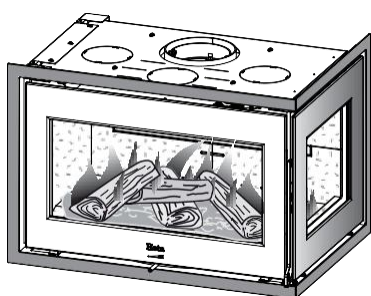
Modely Prestige



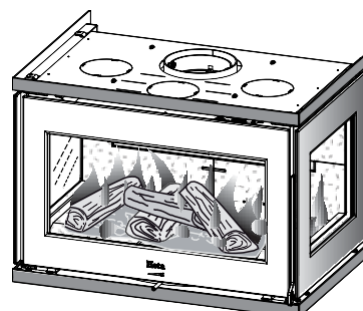
Model
Prestige a
8120-0000
bez bočních oken
Dveře s levým pantem
nebo dveře s pravým
pantem



Model
Prestige BI
8120-0200
s bočním sklem na
levé straně.
Dveře s levým pantem
nebo dveře s pravým
pantem



Model
Prestige Br
8120-0100
s bočním sklem
na pravé straně.
Dveře s levým pantem
nebo dveře s pravým
pantem



Model
Prestige C
8120-0300
s bočním sklem na
obou stranách.
Dveře s levým pantem
nebo dveře s pravým
pantem



Ecodesign
EU Declaration of Conformity

DoC Prestige Insert 2237-2017

Product fiche



Manufacturer	Heta A/S
Adress	Jupitervej 22, DK 7620 Lemvig
E-mail	heta@heta.dk
Website	www.heta.dk
Telephone	+45 9663 0600

Model identifier	Prestige Insert A, BL, BR, C
------------------	------------------------------

The identified product described above is in conformity with:
The relevant EU harmonized regulations:
DIR 2009/125/EF
REG (EU) 2015/1185
REG (EU) 2015/1186
REG (EU) 2017/1369
REG (EU) 305/2011
The relevant harmonized standards
EN 16510-1-2022
EN 16510-2-2-2022

Characteristics when operating with the preferred fuel only		
Heat output		
Item	Symbol	Value/Unit
Nominal heat output	P_{nom}	8,5 kW
Minimum heat output	P_{min}	
Useful efficiency (NCV as received)		
Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th, nom}$	79%
Useful efficiency at minimum heat output	$\eta_{th, min}$	
Auxiliary electricity consumption		
At nominal heat output	$e_{l, max}$	- kW
At minimum heat output	$e_{l, min}$	- kW
In standby mode	$e_{l, sg}$	- kW

Type of heat output/room temperature control	
single stage heat output, no room temperature control	Yes
two or more manual stages, no room temperature control	No
with electronic room temperature control	No
with electronic room temperature control	No
with electronic room temperature control plus day timer	No
with electronic room temperature control plus week timer	No

Other control options	
room temperature control, with presence detection	No
room temperature control, with open window detection	No
with distance control option	No

Notified body relevant to the assessment and verification of constancy of performance
Danish Technological Institute, DK-8000 Aarhus No. 1235. Report no. 300-ELAB-2237-EN

Fuel	Preferred fuel	Other suitable fuel
Wood logs with moisture content $\leq 25\%$	Yes	No
Compressed wood with moisture content $< 12\%$	No	No
Other woody biomass	No	No
Non-woody biomass	No	No
Anthracite and dry steam coal	No	No
Hard coke	No	No
Low temperature coke	No	No
Bituminous coal	No	No
Lignite briquettes	No	No
Peat briquettes	No	No
Blended fossil fuel briquettes	No	No
Blended biomass and fossil fuel briquettes	No	No
Other blend of biomass and solid fuel	No	No

Emissions at nominal heat output	η_s %	mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
		PM	OGC	CO	NO _x
		≥ 65	≤ 40	≤ 120	≤ 1500
	69	24	97	1095	110

Technical documentation	
Indirect heating functionality:	No
Direct heat output:	8,5 kW
Energy Efficiency Index (EEI):	EEI 105
Fluegas temperature at nominal heat output	T 306°C
Energy efficiency class	A
Safety	
Reaction to fire	A1
Test of fire safety in connection with the burning of wood	Approved
Distance to combustible materials Rear. With insulation # Sides distance to combustible materials # Furniture distance #	Minimum distances in mm # # 1100

See Clearances for installation in instructions

Signed on behalf the manufacturer of 17.10.2025

Jupitervej 22, DK-7620 Lemvig
TLF: +45 96 63 06 00
Martin Bach

The chimney sweep's signature Date _____

Signature _____

